貧乏神が！

11

JUMP COMICS SQ.

助野嘉昭

JUMP COMICS SQ.

貧乏神が！

11

助野嘉昭

JUMP COMICS SQ.

貧乏神が！

11

助野嘉昭

集英社

JUMP COMICS
ジャンプ・コミックス

文車妖妃
物は大切に
鈴彦姫
白容斎
要小銃

貧乏神が!
11
助野嘉昭

I'LL BE SATISFIED ONCE I'VE REVIVED KANNA.
YOU KNOW WHAT THAT MEANS RIGHT?
I, AS ICHIKO'S PARTNER
LYING
THE TIME THAT I SPENT WITH ICHIKO... MEANT NOTHING SU.
YOU WILL BE FORFEITING YOUR PLACE AS ICHIKO'S PARTNER
WILL PROTECT HER WITH ALL MY MIGHT!

AHHH THAT BITCH!!
LIKE HELL SHE'S MY PARTNER!
LIKE HELL SHE'LL PROTECT ME WITH ALL HER MIGHT...!?
ラウンド Round48!

UWAHHH-HHHH THAT MIS-FOR-TUNE GOD!!!
I'LL ABSOLUTELY ABSOLUTELY ABSOLUTELY ABSOLUTELY KILL HER!!!!
UWA HAHA HAHA HAHA HA!!!!
THIS IS A GOD SEND!!!
I WOULDN'T EXPECT SUCH A RAUNCHY DEVELOPMENT TO FALL UPON ME!!
THEN WHERE SHOULD I GO FIRST!!?
TO THE WOMEN'S CHANGING ROOM!!?
OR PERHAPS I'LL TAKE A TRIP TO THE WOMEN'S PUBLIC BATH!!!?
CURRENTLY BODY SWITCHED
ROUND 48:
「We're all fired up too, right!!」

HEY,WAIT A SEC!?
IF WHAT THAT MISFORTUNE GOD SAID ABOUT ONLY OUR SOULS HAVING BEEN SWITCHED WAS TRUE...
THEN SAKURA ICHIKO'S FORTUNE ENERGY STILL REMAINS IN THIS BODY...!?
...I COULD POSSIBLY!!
I COULD POSSIBLY MAKE A ...
COUNTRY!!!
I'M KING OF THE WOOOO-RLDD!!!
GWUHUHA HAHAHA JUST YOU WAIT... JUST YOU WAIT!!!!

THAT PERVERTED MONK...
WHERE HAS HE GONE!!?
By the way
YOU'RE TERRIBLE, MOMIJI! EVEN FOR THE SAKE OF PROTECTING ICHIKO,
YOU DIDN'T HAVE TO SWITCH HER BODY WITH THAT PERVERTED FREAK!!
!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, RANMARU?
?
I never said I would protect her virginity
EVEN THOUGH I SAID I WOULD PROTECT THE EXISTENCE OF ICHIKO TO THE VERY END,
THAT'S HORRIBLE!!
THAT'S THE WORST THING YOU COULD PUT HER THROUGH!!
OHHH... I'LL CHASE THAT MONK DOWN!!
DAMNNN! THAT MISFORTUNE GOD HAS SURELY MESSED THINGS UP!!
I'M COMING TOO!!
THINGS WON'T END NICE IF YOU LEAVE THAT MONK ALONE!!!
PLEASE WAIT A MOMENT NADESHIKO-SAMA!
DON'T BE HASTY, SUZUHI-KOHIME!!

SEPARATING IS WHAT THE MISFORTUNE GOD WANTS!
IF EITHER ONE OF US IS DONE FOR
"KANNA'S RESURRECTION" WILL BECOME IMPOSSIBLE!!
OR PERHAPS YOU LOT...
WANT TO GO BACK TO WHERE YOU ONCE RESIDED.
!
YOU GUYS DON'T WANT TO RIGHT!?
THAT GOES THE SAME FOR ME!!
ガヨ
ガヨ
ブ
ブル
ぶる

AFTER ALL, WE'RE NOTHING BUT A REPLACEABLE TEAM OF MISH MASH GOODS.
ALL WE HAD IN COMMON WAS
THAT WE WERE ALL LOCKED UP IN DARK AND LONELY PLACES FOR WHAT SEEMED LIKE AN ETERNITY...
FAILURE WILL SURELY MEAN GOING BACK TO THAT HELLISH PLACE!!

IF WE COULD RESURRECT "KANNA"!
THEN WE WOULD GET OUR "FREEDOM"!!
THAT'S RIGHT! WE ARE ARTIFACT GODS!
USELESS ITEMS WILL BE THROWN AWAY, BUT IF WE SERVE OUR PURPOSE ...
YOUUU..
OUCH!!
DON'T BE QUIETLY WHISPERING DURING PRACTICE!!!
TH... THAT'S RIGHT.
HEYYYYYYY YOU OVER THEREEEEEEE !!!
?
YOU'RE SURE FIRED UP!!
WE'RE ALL FIRED UP TOO RIGHT!!
OK, IT'S ON YOU!!
YOU GUYS GO ON AHEAD.
I'LL TAKE CARE OF THIS NUISANCE SU!!
DAMN YOU!!!

MY MY, IT'S YOU AGAIN?
...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT SU?
I HAVE ALWAYS BEEN YOUR RIVAL FROM THE START SU!!
ARTIFACT GOD ITEM ...
TRANSFORMATION PILL!!
HEY HEY
LET'S FINALLY SETTLE THIS...
HM

ONCE AND FOR ALL MISFORTUNE GOD!!!
MAN ... THOSE GUYS ARE FAST!
HM...
I SEE THEM!!
IF YOU LOST AND WERE READY TO CRY HERE
KANNA WOULDN'T BE HERE TO CONSOLE YOU!
THEN WHAT SHOULD WE DO NOW!?
AS I SAID BEFORE! YOU AND ME HAVE NO NEED TO RISK OURSELVES... IN OTHER WORDS
ALL WE HAVE TO DO IS REACH SAKURA ICHIKO (BOBBY) BEFORE THEM!
IN THAT CASE!!

IT'S YOUR TURN HUGURUMA YOUBI!!
!
UNDER-STOOD
YOU NEED TO GET AHOLD OF SAKURA ICHIKO!!
FINALLY CAUGHT UP!!
I WON'T FORGIVE YOU IF YOU DO PERVERTED STUFF WITH THAT BODY!!
HEY MONK... STOP RIGHT THERE!!
!
IT'S USE-LESS YOU TOM-BOY!
HU
NO ONE CAN STOP ME!!
ARGH HHH!!
?
!?
WHA... WHAT!?

GHA WHA AAAA !!!?
RO-ROBO!!
IF YOU DON'T MOVE...
YOU WILL BE RUN OVER.
EKKK
WHOA!!

...WH
WHA WHA WHA
WHAT THE HELL IS THIS!!
SAKURA ICHIKO -
CAPTURED!
THAT BROAD!
OH AHH HHH HHH HH!!!
LIKE HELL...
HEH
I WOULD LET YOU TAKE HER!!!

DAMN YOU TOM BOY!!!
YOU BETTER REMEMBER THIS! ARNGHHHH♥
OOOOOO OOOOOO OOOOOO OOOHH HHHHH !!!!
UOHHH HHH!!!! I WILL NOT GET CAUGHT !!!
!
DON'T LET HER AWAY, HUGURUMA!
LIKE I WOULD LET YOU!!
THAT'S WHAT I WAS ABOUT TO SAY!!

THAT'S PUNISHMENT FOR UNDER-ESTIMATING US!
NADE-SHIKO SAMAA AAA!!!
MY MIRROR DOESN'T ONLY REFLECT LIGHT YOU KNOW!?
PARODY NOTE: SHOUNEN JUMP MANGA NINKU
WHAT!! SUBSTITUTION TECHNIQUE...!?
HUH!!
YOU FOOL!!
OH HOHO HOHO HO HO!!
IT'S TROUBLING IF YOU GUYS UNDER-ESTIMATE US TOO!!
TH... THIS BRAT!!!

YOU THERE!
I WILL NOT ALLOW ANY INSULT REGARDING NADESHIKO-SAMAA!!
トコトコ
ドン
SHE EVEN HAS RABBIT HAIRPINS!!
DID YOUR MOM BUY IT FOR YOU? DID YOUR DAD BUY IT FOR YOU!?
IS ACTUALLY A CUTE LITTLE KID ♥
ARE YOU A GIRL VERSION OF THAT PERVERTED MONK!!
AHHH BUT YOUR UNDERWEAR IS A BIT MATURE THOUGH.
EVEN THOUGH I CAN'T LEAVE THAT MONK ALONE...
!?
TAKE YOUR HANDS OFF NADESHIKO!! YOU PERVERT!!

I'M NOT GOING TO LOSE TO THE LIKES OF YOU THOUGH...
I FEEL THE SAME WAY!
I'LL TAKE YOU DOWN, YOU 1P CHARACTER!!
YOU SURELY ARE ADMITTING IT!!
RUSHING WILL GET YOU NOWHERE, I'LL TAKE YOU GUYS DOWN FIRST!!
COME ON YOU 2P CHARACTER!!

TL NOTE: 2P IS A TERM USES TO TEASE A CHARACTER THAT ASIDE FROM APPEARANCE, SHARES VERY SIMILAR CHARACTERISTICS WITH THE OTHER CHARACTER, IN THIS CASE THE MONK

I'LL BE YOUR OPPONENT!!
!?
HA...
WHAT DID YOU JUST DO?
BUT THAT IS ONLY ONE OF THE MIRROR'S TRICKS.
TOO BAD, THIS THING CAN ONLY SEAL AWAY ONE PERSON'S CONSCIOUSNESS AT A TIME.
HO HO HO DID YOU THINK YOUR SOUL WOULD BE EXTRACTED OUT?
!?
もや
もや
TSUWA-BUKI SAMA! AHNNN NNNN♥

COME HERE
I WON'T FALL FOR AN IMPOSTER!!
NADE-SHIKO!
KYAAAA!! BURLY CHEST AND STRONG UPPER ARMS!!
ORG HHH!!
YESSSSS!!
PLEASE HOLD NADE-SHIKO MORE EVER SO TIGHT-LY!!!!
YOU SURE DON'T HAVE THE GRACEFULNESS OF THE LADY.
?
HUH
WHAT ARE YOU BLABBERING ABOUT...!
I DON'T REALLY MIND TAKING YOU ON.
THAT WAS FAST...

LAXO
MY MOTHER HAS...
OOF !!!!
JUST LAUGH AWAY AT ME FOR BEING OLD FASH-IONED!!
MY NAME IS RINDOU RAN-MARU!!
I HAVE THE SUPREME WILLPOWER THAT MY FATHER HAS GIVEN ME!
*TL-NOTE: WATASHI IS THE WAY MALES SAY "I"
JUST FINISH LISTENING TO WHAT I HAVE TO SAY!!
YOU SHOULD REFER TO YOURSELF AS "WATASHI"*!! YOU STILL CALL YOURSELF A WOMAN!!
THINKING YOU'VE ALREADY WON, AS IF I WOULD FALL FOR A GIRL LIKE YOU!?
YOU...
AREN'T YOU ALSO A GIRL!!
I'M FINE WITH THAT
LOOK!
KEEP YOUR SHOULDERS IN!
DON'T SPREAD YOUR LEGS!
DAMN...
THIS CANINE WOMAN

HAH...
DON'T GET TOO CON-CEITED ...
THAT FEELS JUST RIGHT♥
WHAT WAS THAT !!!!
STOP JOKING AROUND !!!!!
I WONDER WHO'S REALLY JOKING AROUND...
!!?
FOR TRYING TO WIN AGAINST US...
OH..!
AOW...
BY JUST BEING A MERE HUMAN

REALLY, DON'T BE JOKING!!!
DAMN SHE'S STRONG...!
KHA KHA KHA
!?
IT'S NOT BAD TO DISCIPLINE A STRONG WILLED GIRL.
THEN
LET'S SEE HOW LONG BEFORE THAT ATTITUDE BREAKS...!?
OOF
I WOULD LET THAT HAPPEN!!!!
LIKE HELLLL...
!?

WHAT ARE YOU DOING?
EH?
WHY ARE YOU GETTING BEAT UP!
WHAT'S WITH THAT APPEARANCE ...!!!
A... DOG...?
I HAVE NEVER THOUGHT THAT, EVEN ONCE!!
OK OK JUST KEEP IT LIKE THAT♥
OR PERHAPS YOU'VE REALIZED THAT YOU'RE AN S&M QUEEN!!?
I'M THE ONE HAPPILY GETTING BEATEN AND YOU ARE THE ONE HAPPILY BEATING ME, ISN'T THAT HOW IT GOES!!
IT'S MY JOB TO GET SCOLDED AND BEATEN UP!!
YOU'RE TELLING ME TO GET TORTURED INSTEAD?
IT SEEMS LIKE SHE'S ONE HELL OF A SADIST BUT HAS NO INTERESTS IN GUYS THOUGH...
I COULD PROBABLY TAKE HER DOWN IF YOU HOLD HER DOWN FOR THAT LONG.
HOWEVER, I'VE THOUGHT UP A PLAN BUT I NEED 5 MINUTES...
YOU WERE SURE BEATEN UP PRETTY BAD, IS SHE REALLY THAT STRONG?
TSK
THIS IS THE FIRST TIME THAT I'VE SEEN ANYONE THIS STRONG ... SHE WILL ONLY JUST TORTURE YOU TO DEATH IF YOU GO HEAD TO HEAD WITH HER

OOF
?
THERE'S NO TIME FOR IDLE TALK!!
MOMO WILL JUST GO OFF THE CLIFF WITH HIS STIMULATION YOU KNOW...
IT'S FINE IF HE JUST ONLY ENDS UP AS A CHIHUAHUA
HE'S JUST SO DISGUSTING SO MY REFLEXES JUST GOT AHEAD OF ME!
YOU KNOW, BEATING MOMO UP WILL JUST MAKE HIM HAPPIER, RANMARU
.....
WHA... WHAT ARE YOU DOING NOW♥
HUH?
YOU HAVE TO SAY "WHAT ARE YOU DOING MASTER?" ...
FOR THE LIKES OF TRASH TO BE TALKING BACK TO ME!
KNOW YOUR PLACE AND TALK BACK PROPERLY!
A MONGREL SUCH AS YOU SHOULD BE GROVELING ON THE GROUND AND LICKING MY FEET ...!!
EH...
CAN I !!!??
?
HERE IT COMES!

UHOH HHHH HHHH !!!!!!!!
HE'S TURNED ENOR-MOUS!!?
GOO OOG MOMO: CLIMAXED FORM.
VOL 08
DAMN IT! DAMN IT!!
WHY DO I HAVE TO RESORT TO THIS ....!!!
STILL, IT'S THE ONLY WAY TO BEAT THAT CANINE WOMAN!
...I WILL DEFINITELY TAKE HER DOWN!!
EVEN IT'S IMPOSSIBLE, I'LL DEFINITELY TAKE HER DOWN!!

I-A
THAT CANINE WOMAN ...!
SHE'LL SURELY GET IT !!!!
HO HO HO YOU ARE SURELY TENACIOUS
Pant
Pant
JUST GIVE IT UP ALREADY
THEN I COULD HELP YOU CROSS-OVER TO THE OTHER SIDE WITHOUT HAVING TO SUFFER
SHH...
DON'T THINK YOU'VE ALREADY WON!!
Sizzle
N, NOT AGAIN.
!?

LOOK, SO MANY OPENINGS!!
AHH!!
EKK KKK !!!!
MO- THER !!!?
WHY ARE YOU SLEAZING AROUND HERE, NADE- SHIKO!!!?
HO HO HO HUMANS ARE SUCH INCON- VENIENT BEINGS
"THINGS THEY LIKE" "THINGS" "THEY HATE" "THINGS THAT MAKE THEM ANGRY" "THINGS THEY HATE"
I'VE COME TO UNDER- STAND AFTER MATERIAL- IZING,
THAT YOUR BODY TENDS TO COMPULSIVELY REACT TO FEELINGS AND EXPERIENCES
NO... THIS ISN'T OVER YET!!
ANYHOW, I'M TIRED OF BEING YOUR PLAYMATE.
...IT'S ABOUT TIME TO WRAP THIS UP.

...HAH, FOOLISH GIRL!!
SHE TURNS COMPLETELY DEFENSELESS WITH THIS FORM
COME HERE BABY♥
UWAHHHH!! TSUWABUKI SAMAAAA, HOW BOLD♥
UHHH...
WHAT AM I DOING HERE...?
I SWEAR SOMETHING ALMOST MYSTIC JUST MESSED WITH MY EYES...
HM?
HAH !!!!
W...
WHAT!!

DAMN YOUU UUUU UUU! TSU-WA-BUKII !!!!!!! !!!!!
WHAT ARE YOU TRYING TO DO TO NADE-SHIKO SAMA AAAAA !!!!?
!?
IT'S MORE THAN ADMI-RATION, I'VE WANTED THAT POSITION MY ENTIRE LIFE!
UP UNTIL NOW, I'VE LEFT YOU ALONE SINCE YOU NEVER DID ANY-THING...

WHAT'S UP WITH THIS GUY ...?!
WITH HIM GOING LIKE THIS...!
AFTER YOU'VE GOTTEN HER SMITTEN, WHAT ARE YOU GOING TO DOOOOOOO!!?
YOU WRETCH, WHAT DID YOU TRY TO DO!!?
SHI-NOBU!
BLINDING YOUR OPPONENT, HOW COWARDLY...
HMM!!
WHAT IS THOU DESIRE!!?
THERE'S NO CHOICE
THAT'S PREPOS-TEROUS!!
EH... EHHH!? NADESHIKO SAMA!!
Do you hate me now...?
You are so cruel, Shinobu...
Smirk

OH NO!!
YOUR MIRROR REFLECTS REALITY DOESN'T IT?
WHAT ARE YOU GETTING TO...
THEN PLEASE REFLECT ON THIS SITUATION... SURELY THAT ...
TWO NADESHIKO-SAMAS
IT WILL SHOW THE FIGURE OF YOUR DEFEAT!!!
WHA...
UH OHH HHH HH!
WH-AT IS THIS SSS SS!! !?

THAT'S ENOUGH RUNNING AND CHASING AROUND.
EH!!?
ドロン
TSK
THAT WAS CLOSE...
DIDN'T HEAR THAT THERE WAS THIS GUY AROUND.
MY PLEASURE HAS RAN OUT.
LET'S STOP RIGHT THERE NYA!!
STILL, AFTER BEING THAT BIG, YOU STILL HAVEN'T MANAGED TO BEAT ME.
THAT SURE STARTLED ME!
WHO THE HELL ARE YOU!?
WHA...
HUH...

Sorry to have kept you waiting!
I'm Ran Ran nyan
I'M AT YOUR SERVICE!
NI... NICE TO MEET YOU..
WHAT IS THIS...
No It's not like that
ARE YOU MAKING FUN OF ME!?
DID YOU THINK THAT I WOULD LET DOWN MY GUARD!!?
IT'S SO OBVIOUS THAT YOU'RE FORCING IT!!!
HEEL! HEEL!!
STEP ON ME WITH THOSE HEELS♥
NOW! LET'S WALK ON ALL FOURS WHILE FACING THE CAMERA...
THOUGH, THAT'S FINE BY ME!!
LOOK AT THE CAMERA PLEASE!!

OHHHHHH LET ME DOWN, WHY DON'T YOU?!
AH
UNDER-STOOD♥
NO...
WAIT...
EH
YOU COULDN'T POSSIBLY!!
DA...
FIN-ISHED
SHIT...
IT'S FIN-ISHED!
DAMN YOUU UUU!

WH
AA
AA
AA
AR
GH
!!!!
AH
AH
AH
AH
HH!
!!!
ALRIGHT!
HA
HH
HH
AH
AH!

I'VE NEVER TAKEN A LIKING TO YOU SINCE WE FIRST MET SU!
YOU MISFORTUNE GOD.
IF ONLY YOU WEREN'T HERE!
IF ONLY...
THAT GOES THE SAME FOR YOU!
AHHHH! YOU SURELY ARE PERSISTENT SU!!
NOW YOU'RE ACCUSING ME?
MY MY...
THINGS WOULDN'T HAVE TO TURN OUT THIS WAY SU!!
IF SHE HAD STAYED AN AWFUL GIRL...!
IF YOU HADN'T COME IN,
SHE'S CHANGED SINCE YOU CAME INTO HER LIFE!
I HEARD IT FROM PEOPLE AT SCHOOL SU.

THEN I WOULDN'T HAVE TO...
FEEL THIS UN-BEAR-ABLE GRIEF SU!!!!
TAKE THIS SS!!
ERR
I MUST BE SAFE AFTER COMING ALL THIS WAY.
THAT WHEELCHAIR GIRL POSSIBLY COULDN'T CHASE ME UP HERE.

NO...
ズシン
ズシン
DON'T COME ANY CLOSER
TAKE THIS!!!!!!!!
?
UWA HHH
FOUND YOU
UWAA ARG HHH HHH !!!!
?
ドドド

WHAT!!?
NII CHAN!!
MASTER!
AH HH HH HH !!!
YOU WERE SO COOL, NII CHAN!
THANKS FOR YOUR HARD WORK MASTER!
!
THAT HURTS!
SAKU-RA...!?
JUST WHERE DID YOU FALL FROM!
OH, AND YOU ARE?
?

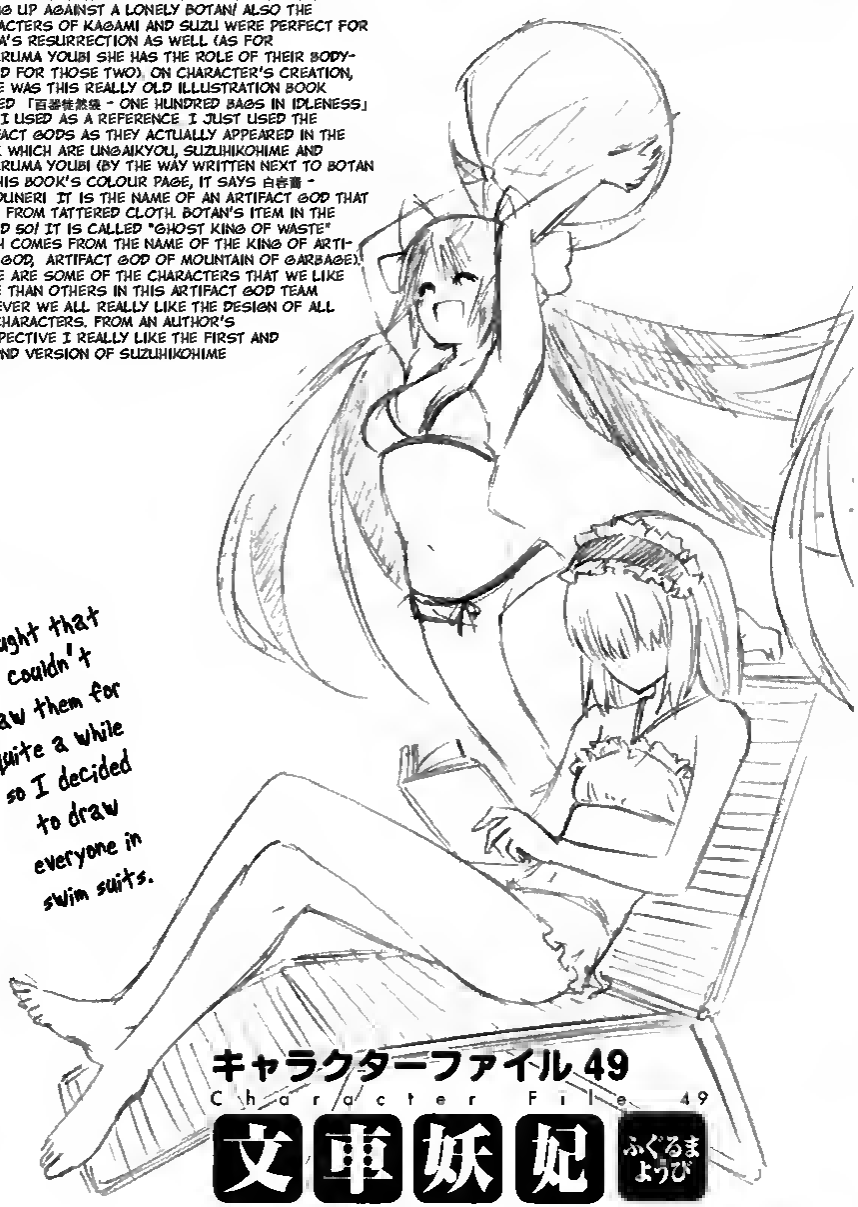
WHOAA AAA THIS IS AWE-SOME !!!!
OH...
NOW, A GIRL RIDING A ROBOT JUST FELL DOWN!!
WOW ...!
IS THIS FESTIVAL GOING TO BE ALRIGHT!?
AH!
I'VE GOT AN IDEA.

STOP TALKING NONSENSE! BY THE WAY, AREN'T YOU SPEAKING A LITTLE WEIRD?
DON'T PAY ANY MIND TO THAT!!
STAND TALL, TSU-WABU-KI!!
THE FATE OF THIS FESTIVAL AND MY AMBITION HAS BEEN ENTRUSTED WITHIN YOUR HANDS!!!
THAT THING IS THE MAIN CULPRIT THAT TRIES TO INTER-RUPT THIS PEACEFUL FESTIVAL!!

IF YOU CAN TAKE HER DOWN...
YOU CAN MOTOR-BOAT THESE BABIES!!
やっちゃえ
MAS-TERRRR RRRR!!
EHH!!? WHAT DID THAT PERSON JUST SAY!?
THAT GUY IS SO CUTE
IF HE FINDS OUT IS INSIDE.
WAIT!!?!! WHY ARE YOU HITTING ME NOW!!?
FORGET IT ALL!! I'M HITTING YOU UNTIL YOU HAVE ALZHEI-MER'S!!
DON'T BE ABSURD!!

I NEVER REALLY PLANNED FOR THESE THREE TO APPEAR IN THE BOTAN ARC. AN OPPORTUNITY APPEARED WHEN THERE WERE TOO MANY ENEMIES FACING UP AGAINST A LONELY BOTAN! ALSO THE CHARACTERS OF KAGAMI AND SUZU WERE PERFECT FOR KANNA'S RESURRECTION AS WELL (AS FOR HUGURUMA YOUBI SHE HAS THE ROLE OF THEIR BODY-GUARD FOR THOSE TWO). ON CHARACTER'S CREATION, THERE WAS THIS REALLY OLD ILLUSTRATION BOOK CALLED 「百器性然魂 - ONE HUNDRED BAGS IN IDLENESS」 THAT I USED AS A REFERENCE I JUST USED THE ARTIFACT GODS AS THEY ACTUALLY APPEARED IN THE BOOK WHICH ARE UNGAIKYOU, SUZUHIKOHIME AND HUGURUMA YOUBI (BY THE WAY WRITTEN NEXT TO BOTAN ON THIS BOOK'S COLOUR PAGE, IT SAYS 白吉普 - SHIROUNERI IT IS THE NAME OF AN ARTIFACT GOD THAT BORN FROM TATTERED CLOTH. BOTAN'S ITEM IN THE ROUND SO! IT IS CALLED "GHOST KING OF WASTE" WHICH COMES FROM THE NAME OF THE KING OF ARTIFACT GOD, ARTIFACT GOD OF MOUNTAIN OF GARBAGE). THERE ARE SOME OF THE CHARACTERS THAT WE LIKE MORE THAN OTHERS IN THIS ARTIFACT GOD TEAM HOWEVER WE ALL REALLY LIKE THE DESIGN OF ALL THE CHARACTERS. FROM AN AUTHOR'S PERSPECTIVE I REALLY LIKE THE FIRST AND SECOND VERSION OF SUZUHIKOHIME

Thought that I couldn't draw them for quite a while so I decided to draw everyone in swim suits.



キャラクターファイル 49
Character File 49

文車妖妃 ふぐるまようび

HUGURUMA YOUBI
BIRTH DATE: JANUARY 8TH (I GOT MY HUMAN FORM ON SEPTEMBER 9TH)
BLOOD TYPE: UNKNOWN
HEIGHT: 165
WEIGHT: 49KG
THREE SIZES: B79 W58 H83
UKES: READING, GENTLEMEN WITH MOUSTACHE, BOOK STORE
HATES: MEN UNDER 35 YEARS OLD, SMALL ANIMAL IN GENERAL (MAMMAL)

キャラクターファイル 48
Character File 48

鈴彦姫 すずひこひめ

SUZUHIKOHIME
BIRTH DATE: UNKNOWN (I GOT MY HUMAN FORM ON SEPTEMBER 6TH!)
BLOOD TYPE: UNKNOWN
HEIGHT: 175
WEIGHT: 60KG
THREE SIZES: B94 W62 H90
LIKES: LADIES IN GENERAL
HATES: STRONG WILLED WOMAN

キャラクターファイル 47
Character File 47

雲外鏡 うんがいきょう

UNGAIKYOU
BIRTH DATE: UNKNOWN (I ATTAINED MY HUMAN FORM ON SEPTEMBER 4TH)
BLOOD TYPE: UNKNOWN
HEIGHT: 147
WEIGHT: 37KG
THREE SIZES: B72 W54 H75
LIKES: BEAUTIFUL THINGS
HATES: UGLY THINGS

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@1.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

ROUND 48: "WE'RE ALL FIRED UP TOO, RIGHT!!!"

TRANSLATION: ASAHI-LIGHT
CLEANING: [CXCSCS]
TYPESETTING: ZIRCOM

ラウンド
Round49!

RIGHT NOW, THAT DOESN'T REALLY MATTER

RIGHT NOW... ALL I WANT TO KNOW IS

WHAT THE HELL IS GOING ON!!?
WHAT'S WITH YOU MAN! YOU DON'T WANT TO MOTOR BOAT THIS!?
HOW ABOUT LEGS!? YOU LIKE LEGS, DON'T YOU!?
Round49!
「I really admire this boy」
TSUWABUKI-KUN'S CURRENT TOTAL OF "HUSBAND POINTS" IS 160!
WHAT CAN I GET FOR THOSE POINTS..
...AND SINCE WHEN WERE YOU HERE, BIMBOUDA?
OF COURSE! MY BIG BROTHER A SELF-CONTROL-LING ADULT!
THAT GIRL'S SEDUCTION IS NO-THING TO HIM!
HE IS NOT ONE TO BE EASILY SWAYED
HIS RESISTANCE AGAINST THE GIRL IS COMMEND-ABLE!
TSUWABUKI FAMILY
ADENOKOUJI AZAMI
KANMARU GENJUROU

WHA...
A... AAAHH!
THAT GIANT ROBOT DOESN'T REALLY SEEM LIKE SHE WANTS TO WIN
YEAH, I DUNNO, THE WAY SHE MOVES IS PRETTY DOCILE...
MAYBE SHE'S NOT AS STRONG AS SHE LOOKS
WHOEVER TAKES DOWN THAT ROBOGIRL...
OF COURSE
ABOUT THAT "REWARD" DEAL THING YOU HAD WITH TSUWABUKI.. UM
WOULD SOMETHING LIKE THAT APPLY TO US AS WELL?
?
SAY~ SAKURA-SAN?
ALLLL RIIIG-GHHTTT !!!
WILL GET TO MOTOR-BOAT
LET'S DOOOO THISSSS!
OI! SAY, CAN WE GET SOME EVEN IF WE CAN'T DEFEAT IT!
THANK YOU VERY MUCH!
THAT AIN'T A FIGHT YA CAN WIN!
S-STOP IT YA'LL!
SHALL WE WAIT FOR THINGS TO QUIET DOWN FIRST?
WHAT ARE WE GONNA DO ABOUT THE SPORTS FESTIVAL?
TEACHER'S CAMP

HUH
IT...
AHH... EVEN THOUGH I JUST SAID NOT TO...
ON TOP OF THAT, THE GIRLS ARE CHEERIN' FOR THE ENEMY
RIDDLE THOSE TACTLESS BOYS WITH HOLES!
YEEHEAAAAA!! KILL 'EM!!!
IT'S IMPOS-SIBLE!
DO NOT FALTER!
ONLY THOSE LEFT STANDING MAY BE WORTHY OF RECEIVING THE GOLDEN LORD!
HER CHARACTER'S MADE UP ANYWAY-
SAKURA'S THE WORST.

AREN'T YOU SUPPOSED TO BE ON ICHIKO'S SIDE, BALDY!!?
!
THIS...
YOU'RE DOING WHAT YOU LIKE WITH ICHIKO'S BODY...!?
BASICALLY...
!?
DAMN...
THE!
WHAT...
OH HO! AN OPENING!
SH...
SHUT UP!
貧
IT'S NOT ABOUT "ICHIKO'S BODY" RIGHT NOW. IT'S "KANNA'S BODY" ISN'T IT?
WHAT DO YOU... WHAT DOES A MISFORTUNE GOD...!
IS THAT REALLY AN ENEMY, SU?
AN OPPONENT THAT WANTS TO TAKE YOUR LIFE, BUT IS CONCERNED ABOUT YOUR REPUTATION...

WOOOOO!!!
DO YOU EVEN UNDER-STAND HOW YOU FEEL?
UNDERSTAND ANYTHING ABOUT HOW I FEEL!
WHOA!
WE'RE FIGHTING RIGHT NOW?
ISN'T THAT WHY...
UGH...
WE CAN'T EVEN LAND A HIT!
GYAAAAAAAA!! IT'S USE-LESS!

ate
!?
Check-ma
RUN AWAY SAKURA-SAAAN!
WHAT ARE YOU STANDING AROUND FOR!?
TSUWA-BUKI!
I HAVE NO IDEA WHAT'S GOING ON
BUT I DO KNOW THAT THAT MECHA-GIRL IS AFTER YOU
I'LL HOLD HER OFF AS LONG AS I CAN...
I REALLY ADMIRE THIS BOY
!
OR MAYBE HE'S JUST TRYING TO IMPRESS THE GIRL HE LIKES...
!?
SO HURRY AND GET AWAY FROM HERE, OKAY?

MAS-TERR-RRR!
BIG BRO-THER !!!
UGH !!!
CRAP...!
You sure can do a lot of damage, for a human.
AH!?
I HAVE TO RETURN THEM!
STOP IT! DON'T TOUCH THOSE!
Then kicking me should stop me, no?
The secret is in those beads you're wearing on your ankles?
Perhaps...

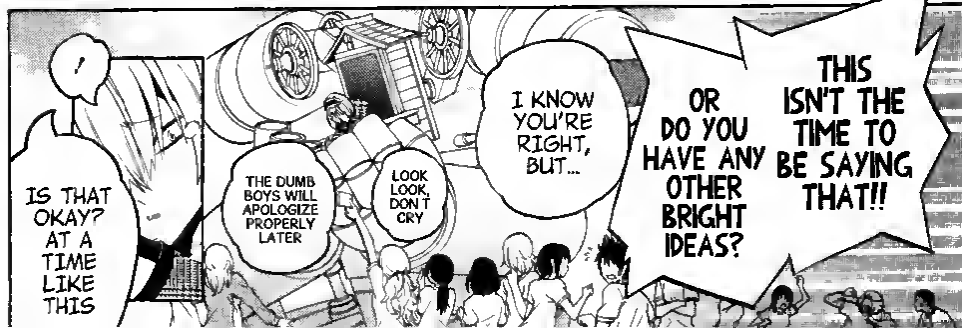
only cut their lives short
youths who act out without real authority...
I don't hate gentlemen ..but..
huhuhu.. A gentleman huh?
!?
DO SOMETHING LIKE THAT!!
...!! AS IF I COULD
HEY LIL' MISSY!
But In 50 years, I'm sure you'll make a superb (elderly) man
SEKIEN-MARU..!!
ARE YA' HURT MASTER TSUWABUKI!?
NOW THAT YER' POWERS ARE GONE, WE NEED TO GET YA SOMEPLACE SAFE!!
GET YER' HANDS OFFA MY MASTER!

SE-...
I like gentle-men but...
...I hate squeaky little brats
I may not have special abilities like Suzu-chan and Kagami-chan
But my raw power won't lose to anyone
WOAAHH! HER EYES ARE SCARY!!
HER PREY WON'T BE ABLE TO GET AWAY FROM THOSE HUNTER'S EYES!

SHE'S SURPRISINGLY NAIVE!
My bangs are supposed to hide these eyes
I'm not a hunter...
I'm not a hunter!!
SEKIEN-MARU...
DAMN IT..
AAAAAAAAAA!!
HEY! YOU GUYS NEED TO LEARN WHEN TO STOP!
AAAA! YOU MADE HER CRY!!
S'IT LOOK OK!?
I HAD T'FOCUS ALL O' MY CONSCIOUSNESS INTO THE LARGEST FRAGMENT OF ME-SELF, N' I END UP LIKE THIS!
SEKIEN-MARU! ARE YOU OK!?
I CAN'T PROTECT MASTER ANYMORE!!
IF I'M IN THIS BODY
THAT'S NOT TRUE!
YOU SAVED ME!
FOR NOT BEIN' USEFUL...
I'M SOWWIE MASTER...
貧
MY TURN HAS COME!
BIN-BOUDA!
IT SEEMS LIKE!
WITH THE BEADS BROKEN, THERE'S NO WAY TO FIGHT...
BUT WHAT DO WE DO NOW?

USE THIS!!
TSU-WABUKI-KUN!
HEADBAND: YOROSHIKU (BEST REGARDS: A POLITE TERM, BASED ON CONTEXT, MEANING COULD CHANGE. IN MOST OF THOSE CASES IT IS USED JUST TO SHOW YOUR POLITENESS AND INTENTION THAT YOU HAVE A WILL TO GET ALONG WITH ANOTHER IN THE FUTURE)

THEN WHY DID YOU DODGE IT!?
THE THINGS THAT FLY AT ME ARE USUALLY BAD, SO..
HEY, DON'T GET MAD AT ME...
.....
.....


!
IS THAT OKAY? AT A TIME LIKE THIS
THE DUMB BOYS WILL APOLOGIZE PROPERLY LATER
LOOK LOOK, DON'T CRY
I KNOW YOU'RE RIGHT, BUT...
OR DO YOU HAVE ANY OTHER BRIGHT IDEAS?
THIS ISN'T THE TIME TO BE SAYING THAT!!

WHA !!?
THIS IS YOUR CHANCE TO IMPRESS ICHIKO ♡
SAKURA-SAN, WHY DO YOU HAVE EYES LIKE AN OLD MAN'S?
ANYWAY, WANNA HUG?
SCARED? YOU'RE SCARED, AREN'T YOU?
THINK POSITIVE, TSUWABUKI-KUN, THINK POSITIVE
WHAT DO YOU MEAN, POSITIVE
MEAN-ING...
!!?
MASTER! ABOVE YOU!
I...!! I DON'T GET WHAT YOU'RE TRYING TO SAY!!
BIG BROTHER !!!!!

BACK OF HIS COAT
MACHO MOOD SWINGS TIME
AND WHAT IS THIS ANYWAY? CHEERLEADING?
HOW DO YOU READ THIS?
DAMN...! THE MOMENT I PUT IT ON, IT TURNED INTO A COSPLAY
CRAP ...!!
WHOA...
飛璃雄毀夢
NO IT'S NOT FOR CHEERING! IT'S FOR MAKING YOUR CHEERS STRONGER! I CALL IT...
MISFORTUNE GOD ITEM "BRAIN NEUROTRANSMITTER ACTIVATION UNIFORM SET", "MACHO MOOD SWINGS TIME"
THAT'S LONG...
I DON'T REALLY GET MOTIVATED...
IT'S NOT MY CHARACTER
!
THE HEADBAND YOU'RE WEARING GREATLY AMPLIFIES YOUR BRAIN TISSUE'S NEUROTRANSMITTERS!
YOU COULD SAY THAT THIS ITEM POWERS YOU UP BASED ON HOW MOTIVATED YOU ARE
THEN, YOUR UNIFORM TURNS THAT INTO 100 TIMES THE RAW POWER!
BIG BROTHER! YOU CAN DO IT!

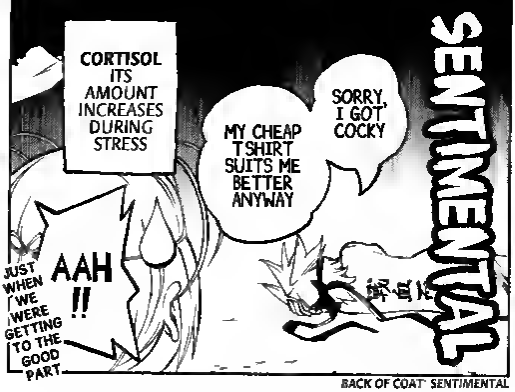
DOPAMINE

ALL FIRED UP

BEST REGARDS

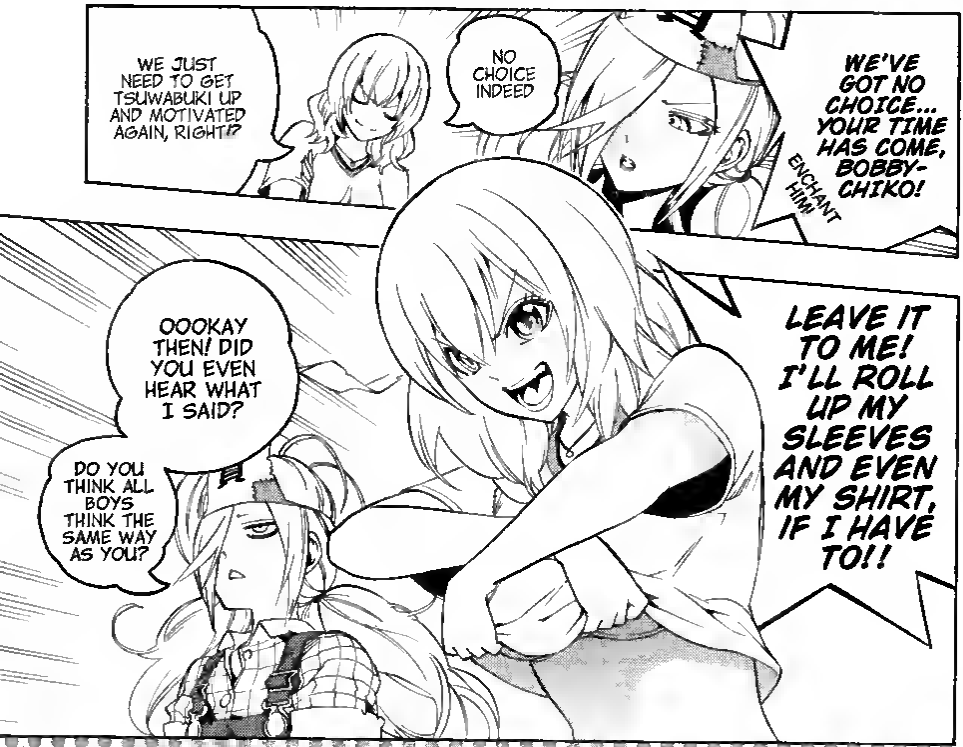
DOPAMINE
SECRETED BY THE BRAIN WHEN YOU FEEL HAPPY. IT GIVES YOU A PLEASANT FEELING AND ALLOWS YOU TO PUSH YOURSELF BEYOND YOUR LIMITS
FROM HERE ON OUT...!!
...YOU'RE NOT HAVING IT YOUR WAY!!
GIVE YOUR BEST REGARDS!
HUH?
WHO~!?
!?
Is tweaking your personality and strength really going to make much of a difference?

SUCH A WIDE SWING
!!
CAN'T HIT ME THE WAY I AM RIGHT NOW...
COME!
Hu...-!
Humans can't move that fast!
BIG BRO ROCKS!
MASTER!


SENTIMENTAL
CORTISOL ITS AMOUNT INCREASES DURING STRESS
SORRY, I GOT COCKY
MY CHEAP T-SHIRT SUITS ME BETTER ANYWAY
JUST WHEN WE WERE GETTING TO THE GOOD PART
AAH !!

BACK OF COAT: SENTIMENTAL

HEADBAND: CORTISOL


WE JUST NEED TO GET TSUWABUKI UP AND MOTIVATED AGAIN, RIGHT!?
NO CHOICE INDEED
WE'VE GOT NO CHOICE... YOUR TIME HAS COME, BOBBY-CHIKO!
ENCHANT HIM!
OOOKAY THEN! DID YOU EVEN HEAR WHAT I SAID?
DO YOU THINK ALL BOYS THINK THE SAME WAY AS YOU?
LEAVE IT TO ME! I'LL ROLL UP MY SLEEVES AND EVEN MY SHIRT, IF I HAVE TO!!

Haaaay Tsuwabuki, take my loooove... (Monotone)
OKAY FINE, I GOT IT!
WOULDN'T JIGGLING BOOBS BE BETTER!?
HUUUUH!? HOW CAN A GUY GET EXCITED BY THAT!?
BLOWING A KISS SHOULD WORK
THEN HOW AM I SUPPOSED TO CHEER HIM UP!!?
MY BROTHER'S NOT LIKE THAT!
Should I just finish them while they're squabbling...

BETA-ENDORPHINS
THIS GUY'S
BEST HIGH!!!
HEADBAND BETA-ENDORPHINS
BETA-ENDORPHINS BRINGS ABOUT THE FEELINGS OF EUPHORIA AND INTOXICATION YOU'LL BE BURSTING WITH MOTIVATION!
BACK OF COAT: THIS GUY'S BEST HIGH
uuuu

DON'T GET EXCITED JUST BECAUSE
THE OPPOSITE SEX CHEERS FOR YOU!!
LOOKS LIKE SOMEONE DOESN'T KNOW
THAT'S TOO BAD
THAT THIS MATCH IS OVER

N...
NO...!
I AIN'T LOSING TO ANYONE ...!!
'CAUSE AS LONG AS I'M WITH HER
I WAS SO SURE THAT THE MOTOR-BOATING REWARD WOULDA WORKED
SFX: CRACK
AAAA

...HAH
DON'T EVER COME BACK!
OOOOOH-
IT WAS TOO EASY
HOW WERE THINGS ON YOUR SIDE?
DID YA WIN?
OOOII NADE-SHIKO~!

IZZAT' WHY YOUR CLOTHES ARE ALL BATTERED UP?
Y-YOU'RE ONE TO TALK!
WERE YOU SERIOUSLY FIGHTING IN THAT ATTIRE!?
'COURSE I WAS!
AT ANY RATE, WE SHOULD ALL BE THANKFUL THAT NO ONE WAS HURT
THE ONE GUY WHO WAS HURT
ANYHOW I FOUGHT THE GIRL WITH THE SHARP TEETH
SHE TURNED INTO THESE BELLS!!
M-MY OPPONENT TURNED INTO A MIRROR
WHAT THE HECK ARE THESE GUYS
DON'T TELL ME THEY REALLY WEREN'T HUMAN!?
D-DON'T BE ABSURD!
T-THIS IS OBVIOUSLY NO DIFFERENT FROM MY DECOY TECH-NIQUES
THEY MUST HAVE REALIZED THEY WERE NO MATCH FOR US, AND ESCAPED
Y...YEAH, I GUESS

JINGLE
JINGLE
BUT THOSE WERE SOME REAL PSYCHOS
I WONDER HOW SERIOUS THEY WERE ABOUT ACTUALLY PUTTING A DEAD PERSON'S MEMORIES INTO SOMEONE ELSE'S BODY
DON'T PLAY WITH THOSE
YOU MIGHT BREAK THEM
OH, RIGHT
BECAUSE OF YOUR RIDICULOUS STRENGTH
WHOA!
RIGHT AFTER I TOLD YOU! WHAT DID YOU DO THIS TIME!!?
I... I DIDN'T DO ANY-THING!!
WAA AAAA AAH!
KYAA AAAA AAA!!
DON'T GET UP ALL OF A SUDDEN, MONK! YOU SCARED US!
AH-BUT RIGHT NOW THE MONK IS...
UH...
UH... WHAAA

OH!
AH!
NOOOOO NOT ANOTHER WORD!
IT S BAD ENOUGH JUST THINKING ABOUT THIS DISGUSTING SITUATION!
D...
DON'T TELL ME THAT WAS...
GOWAAAAAAAAAAA!!!
THAT MISFOR-TUNE GOD!!!!
WHY IS THIS HAPPEN-ING TO ME!!!!
GYAAAAAAAAA!!! NOOOOOOOOOOOOOOOO!!!!

ANOTHER BREATH IN MY BODY!!!
!!
FOUND YOU!
YOU HAD BETTER NOT TAKE
WHA!?
!?
I KNOW THIS LOOKS BAD BUT IT'S MY OWN BODY...
ALRIGHT!!
GEEEHH! SAKURA-SAAAAN!
A FOREIGNER SUDDENLY CAME OUT AND DID A LARIAT ON HER!!?
THAT'S!
THA...

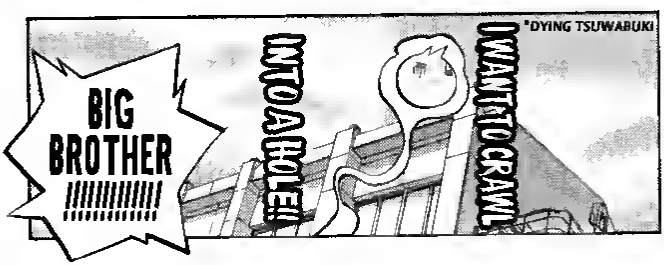
HUH!?
HNG!!
WHAT'S THAT MONK DOING HERE SU!?
ARGHH DAMN IT!!!
H... HEY
WHAT JUST HAPPENED!?
HM!?
RIGHT ON TIME

HAAAAAAA...
ICHIKO !!!!
EHH!!! ME!!!?
DIE!!!

I WAS SETTING UP A 1 ON 1 FIGHT WITH YOU AND BOTAN...
B-BUT IT'S TRUE!
WHERE DID THAT ROBOT GO...
SHUT YOUR FACE, MISFORTUNE GODDDD!
WHAT THE HELL DOES "RIGHT ON TIME!" MEAN!? DON'T SAY RANDOM CRAP!
WAIT WAIT NO! ICHIKO!...
THERE, THERE! THE ENEMY (BOTAN) IS OVER THERE!!
WAAAAAAAAAAH! MY COUNTRY! THIS IS AWFUL! I FINALLY GOT MY HANDS ON ICHIKO'S BODY, BUT I DIDN'T GET TO DO ANYTHING SPECIAL WITH IT!!!!
BUT YOU DID DO SOME THING!?? WHAT THE HELL IS "SOMETHING SPECIAL" SUPPOSED TO MEAN!? SWITCHING BODIES IS THE NUMBER ONE THING IN MY LIFE THAT I WANT TO FORGET!!!
!?
SOMETHING THAT DIDN'T INVOLVE BOBBY AND I SWITCHING BODIES!
SO WHAT!? THERE MUST HAVE BEEN ANOTHER WAY!!
I KNEW THAT ONCE THE OTHER 3 ARTIFACT GODS WERE DEFEATED YOU'D BE BACK TO NORMAL!
GWA AAAAH!
EH? TSUWABUKI..?
HOW COME HE JUST TOOK DAMAGE?
IT'S THE BITTER-SWEET MEMORY OF ADOLESCENCE
I DON'T KNOW YOU'RE TALKING ABOUT

I CAN'T STAND IT IF I END UP BEING LEFT OUT OF THE LOOP YOU KNOW
THE MASTERMIND BEHIND MY PAST LIFE.. HOW I'M CONNECTED TO ALL OF THIS
BUT I'LL COMPLIMENT YOU FOR SETTING UP THIS FINAL FIGHT FOR ME!
OWOW OW!

ICHI...
KO!!
SORRY I WASN'T ABLE TO BECOME "KANNA"... BOTAN!
貧
ALLOW ME TO PUT AN END TO THIS!!


*DYING TSUWABUKI
I WANT TO CRAWL INTO A HOLE!!!
BIG BROTHER!!!!!!!!!!!!

キャラクターファイル50

Character File 50

石艶丸（せきえんまる）

SEKIENMARU
BIRTHDAY: SEPTEMBER TH' TWELFTH'YA'LL!
BLOOD TYPE: AIN'T GOT NO IDEA YA'LL!
HEIGHT: 147CM WEIGHT: 36KG
BUST, WAIST, HIP SIZE: W-WHY D' YA'LL NEED T' ASK ME-THAT!?
LIKES: M... MASTER TSUWABUKI.
MASTER'S LIL' BROTHERS N' SISTERS!
DISLIKES: FELLAS WHO WANNA HARM
MASTER N' HIS LIL' BROTHERS N' SISTERS!!

ACTUALLY, I INTENDED FOR THIS CHARACTER TO PLAY A BIGGER PART THAN WHAT WAS DEPICTED IN THIS VOLUME. ALSO, SEKIENMARU WAS NOT INTENDED TO MAKE ANYMORE APPEARANCES AFTER THIS EITHER. THERE ARE LOTS OF CIRCUMSTANCES, BUT THE CHARACTER TURNED INTO ONE I COULDN'T LET GO, JUST LIKE BOBBY, AND JUST LIKE TAMA-CHAN, A CHARACTER THAT WAS ONLY SUPPOSED TO APPEAR FOR A SINGLE CHAPTER, BUT ENDED UP STAYING.
ANYWAYS...IS THIS KID A BOY? OR A GIRL?

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@1.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

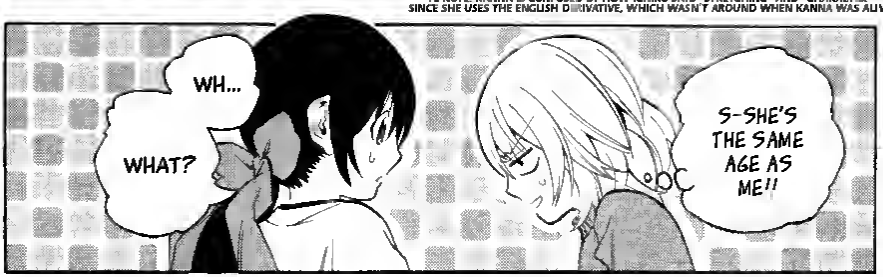
ROUND 49: "I REALLY ADMIRE THIS BOY"

TL: JOKCE \ TLC: KAYALNAWK
CLEANING: [CROSS], VEGAOBSCURA
TYPESETTING: [CROSS]

I'M STRET-CHING!
WHAT IS IT?
STRETCH ...?
YOU'VE BEEN DOING THAT FOR A WHILE
SINCE I DON'T EXPECT THOSE GUYS TO WIN AGAINST NADESHIKO AND RANMARU
I WANT TO BE ABLE TO START MOVING AS SOON AS I GET OUT OF HERE!
THERE'S NO NEED!
?
AH
BUT MY REAL BODY IS OUTSIDE IN THE REAL WORLD!
SPEAKING OF WHICH
ラウンド
Round50!

HMM, YOU LOOK LIKE YOU'RE OLDER THAN ME.
HOW OLD ARE YOU, KANNA?
UM, I'M SIXTEEN
SIXTE-...
I THOUGHT YOU WERE THE SILENT TYPE OF CHARACTER.
...CHAR-ACTER?
THAT'S THE FIRST TIME YOU'VE TALKED SINCE I GOT INTO THIS MIRROR.

TL NOTE: KANNA IS CONFUSED BY HOW ICHIKO SAYS "STRETCHING" AND "CHARACTER." SINCE SHE USES THE ENGLISH DERIVATIVE, WHICH WASN'T AROUND WHEN KANNA WAS ALIVE



AAH! SORRY!
HUH?
I WAS SURE YOU WERE IN YOUR 20'S.
NO, NOT AT ALL
I DON'T KNOW HOW I'M IN THIS FORM NOW
BUT THE WORLD HASN'T SEEN MY BODY ANY OLDER THAN 16
BECAUSE THAT WAS THE AGE I LIVED TO...

KANNA EXHAUSTED ALL OF HER FORTUNE ENERGY
TO SAVE EVERYONE AS A RESULT... SHE DIED
SIX... TEEN?
WASN'T IT...
TOO SOON...?
I HAVE PROBABLY FORGONE MANY EXPERIENCES.
BUT... I DON'T HAVE ANY REGRETS
THAT WAS TO...
TO SAVE ALL THOSE PEOPLE, RIGHT?
IT WASN'T ANYTHING EXTRAVAGANT AS THAT.
NO... IN THE END
WHETHER I SAVED A LOT OF PEOPLE OR NOT, I DON'T KNOW
?

WHEN I GAVE UP MY LIFE
IT WAS FOR JUST ONE PERSON
THAT...
COULD THAT PERSON BE-!
!?
WHAT'S THIS...!?
IT SEEMS IT'S TIME FOR YOU TO GO BACK?
BUT...
WAIT, KANNA! I STILL-
I STILL HAVE SO MUCH TO ASK!

ICHIKO...
?
COULD YOU DO ONE LAST THING FOR ME?
THERE'S SO MUCH MORE I WISHED TO TELL YOU
AS DO I
WHEN YOU'RE BACK IN THE OUTSIDE WORLD
AND IF YOU... SEE BOTAN
THERE'S SOMETHING I WANT YOU TO TELL HER

Round 50!
「That's where I'm supposed to be!!」

THIS JUST MEANS THAT I HAVE TO DO MORE THINGS BY MYSELF SU.
ALL THE PESTS HAVE BEEN REMOVED, AND I JUST HAVE TO RESTART KANNA'S RESURRECTION.
THAT'S ALL SU.
JUST LIKE A GOD!

LOOKS LIKE IT.
YOU GONNA GIVE UP NOW!?
WAS HE COOL? HE WAS REALLY COOL, RIGHT!?
I WANTED TO SEE!!
TSUNA-BUKI WAS FIGHTING!?
INSIDE ICHIKO
GIVE UP?
...NEVER!
BUT KAGAMI-SAN AND SUZU-SAN WHO WERE DEFEATED TOO, WEREN'T THEY SU?
IF YOU'RE HERE, THEN THAT MEANS IT'S NOT JUST FUGURUMA-SAN...
IT'S MORNING!
KEITA!!
MASTER, HANG IN THERE!!

BUT ICHIKO! IF YOU FIGHT HERE, WON'T THE STUDENTS GET DRAGGED IN TOO!?
HMM, I GUESS THEY'VE BEEN DRAGGED IN ENOUGH AS IT IS...
IN THAT CASE!! IN LIEU OF THE SPORTS FESTIVAL...
ARE NOW ALL HER FRIENDS!
DON'T GET TOO COMFY, EVERYDAY LIFE CRASHER NO.1!
BETTER SAY YOUR PRAYERS THEN! IN THE WHOLE WIDE WORLD, ALL THOSE WHO OPPOSED ME ARE...
WE'LL SETTLE THINGS WITH A "5 HOUR, 1 ROUND, MUD WRESTLING SHOWDOWN DISPLAY OF SHAMEFULNESS"!!!
I-I'VE BEEN WAITING FOR THIS!!
I SAID I'M NOT GONNA DO IT!
OVER MY DEAD BODY!

BUZZ OFF!!!
BY MESSING AROUND...!
THE MUD LIKE LOTION* IS READY~
NO COMPLAINING! PUNCHING OR GROPING, JUST START!
TL-NOTE: THE WORD BDBBY USES COULD ALSO MEAN LUBE
YOU MAY BE A GOD
DON'T BOTHER WASTING YOUR BREATH, BOTAN!
ARE YOU JUST TRYING TO BRING THINGS TO YOUR OWN PACE!?
BUT I STILL HAVE MORE FORTUNE ENERGY THAN-...
OWW ...
WHA!
WHAT IS THIIIS!?
IT'S LOTION!
...?

HA!
LOOKS LIKE YOUR FORTUNE ENERGY'S STOPPED WORKING SU!!
IT'S THE END OF THE ROAD ICHIKO!
I CAN'T EVEN STAND!!
GYAA SU!!

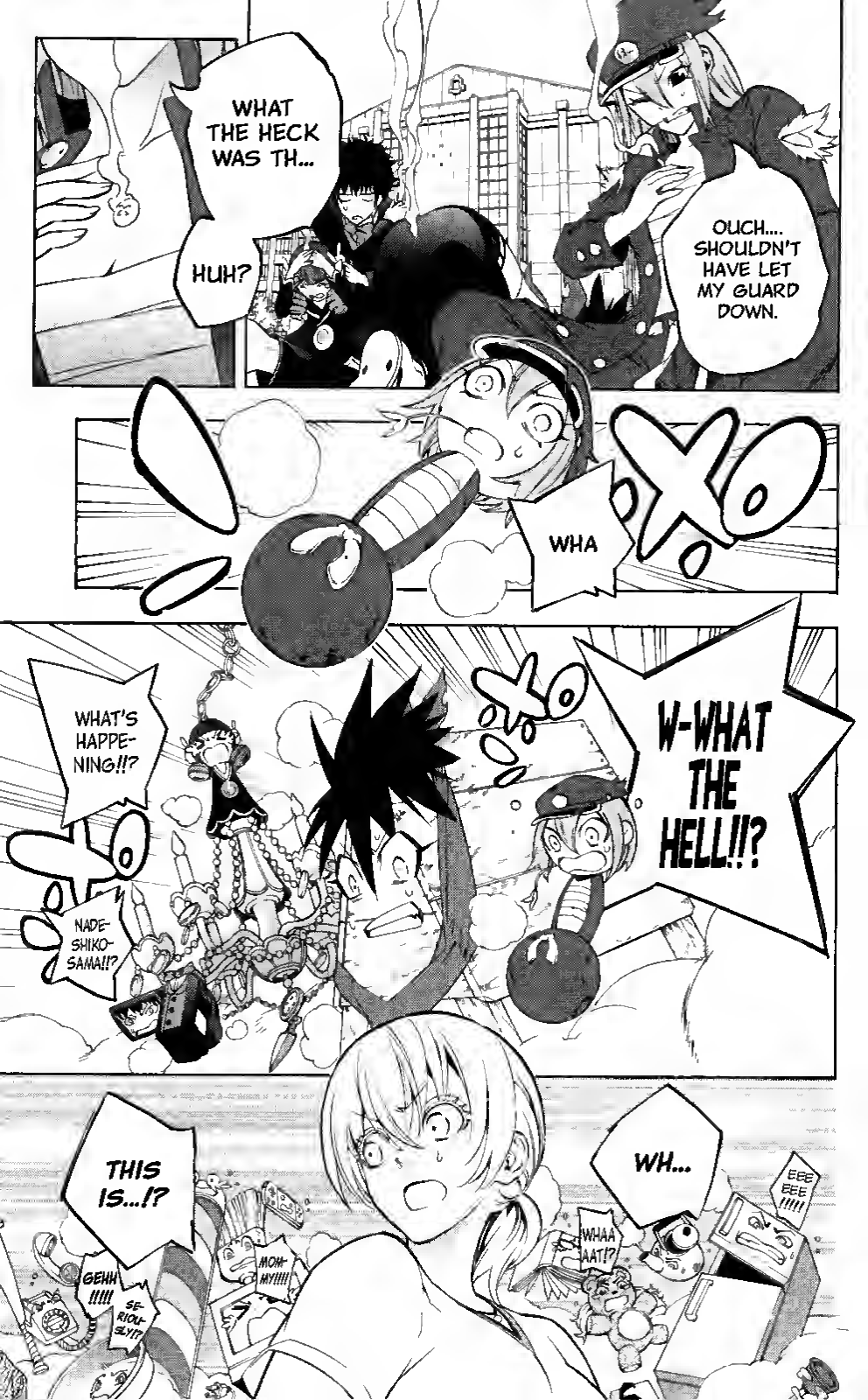
THEN HOW 'BOUT SOME MELEE...
LIAR SU!!
...YES! JUST AS PLANNED!
!
AH AH AH AH AH AH
TRY TO SLIP OUT OF THIS!
NUA AAA A!!!
HUH !!!!!
BAM!!!
...

YEAH, RIGHT!
JUST AS PLANNED!
...HEH
HUH?
TH-THIS IS ALL JUST A COINCI-DENCE
THEY'RE COINCI-DENCES ALRIGHT.
!
BUT
THOSE COINCIDENCES ALWAYS STACK UP, TO END IT JUST THE WAY I WANT.
THAT'S THE POWER OF MY FORTUNE ENERGY
YOU CAN'T WIN AGAINST ME.
YEAH, ATTA-GIRL!
IT SEEMS SHE'S THE VICTOR.
I'LL SAY IT AGAIN BOTAN, GIVE UP!!
...IT LOOKS LIKE
QUITE SO.

IT REALLY LOOKS LIKE I'VE LOST DOESN'T IT SU...
BUT!!
YOU'RE JUST SAYING
I NEED MORE FORTUNE ENERGY!!!!
MY FINAL ARTIFACT GOD ITEM...
I'LL SHOW YOU SU!
ARTIFACT GOD ITEM, "MOBILE-SUIT" OF THE ITEM LORD"!!!!

NOTE: REFERENCE TO GUNDAM BY USING THE SAME WORD FOR "MOBILE SUIT"

WHAT ARE YOU TRYING TO DO... BOTAN !?
WHA...
WHAT IS THIS?!
OWW WWW WWW !!!!!
WAH!!


WHAT THE HECK WAS TH...
HUH?
OUCH.... SHOULDN'T HAVE LET MY GUARD DOWN.
WHA
W-WHAT THE HELL!!?
WHAT'S HAPPE-NING!!?
NADE-SHIKO-SAMA!!?
THIS IS...!?
GEHH !!!!!
SE-RIOU-SLY!?
MOH-MY!!!!!
WH...
WHAA AAT!?
EEE EEE !!!!!

WEIRD STUFF IS HAPPENING--!
EVERY-ONE IS...
TURNING INTO "THINGS" !!!!???
HOW STRANGE
WHAT 'N TARNATION! I WON'T STAND FER' THIS!!
WHY AM I A POOOOOOOP!
SHIIII IIIIT!
WAAAAAAH!
MOMIJI...
SOMEHOW, THE ITEM SEEMS TO BE ABLE TO TURN PEOPLE INTO OBJECTS.
UGH
HOW COME EVEN YOU TURNED INTO SOMETHING!!!!
T-TELL- MY WIFE- I- LLOV- HER-
CAUSE I TOOK THE BULLET FOR YOU!
AHH, YOU'LL LIVE.

YOU MAY BE ALIVE SU.... BUT NOT FOR LONG...
BUILD UP ONE IN THE SHAPE OF ALL CREATION
HUH?
WHAT'S WITH THIS WIND!?
WORTHY OF COMMAND, ONE WITHOUT DEATH
IF CHIRON RULES THE CREATURES OF LAND
IF THE PHOENIX RULES THE FOWL OF AIR
RAN-MARU! NADE-SHIKO!!
...EVERY-ONE!
EVERYONE'S BEING PULLED IN TOWARDS BOTAN!!!?

POWERS, BOOBS, EVEN FORTUNE ENERGY
YOU CAN'T EVEN COMPARE TO ME NOW SU!!!
Y-YOU EVEN ABSORBED
EVERY-ONE'S ENERGY ...!!?
STUPID STUPID!!
DON'T MENTION YOUR HUGE BREASTS!
SHI IIIT!
HEE EELP! SOME-BODY!
WHAT'S GOING ON!?
WHAT DO YOU THINK ICHIKO!! THIS IS MY FINAL ARTIFACT GOD ABILITY!
THEN, THE LORD OF ITEMS
MUST BRING ALL THE DUST UNDER HER CONTROL
TO BE WORTHY OF RULING ALL!
H...
HEY BOTAN ...!

THIS REALLY IS...
GOODBYE SU!!!!!
I-I'M BEING PULLED IN!!!
OW OW OWOW WW!! ICHIKO!
THAT SERI-OUSLY HURTS !!!!
IT'S GONNA BREAAAAAK!! MY "GIRL'S IMPORTANT PLACE" IS GONNA BREAAAAAK !!!!!!!!
WHERE THE HELL IS THAT!!?
ICHIKO ...
!
IT'S TRULY BEEN FUN SU.
BEING SO KIND TO ME...
THINKING ABOUT MY HAPPINESS... I REALLY WAS HAPPY SU.
BUT
EVEN SO...!!

I STILL-
WANT TO SEE KANNA SU!!!
.....
...SIGH
MY MY
!
JUST LIKE THAT FORTUNE GOD, TANPOPO
THESE GODS, HALFWAY THROUGH THEIR LONG LIVES, DO NOTHING BUT STARE AT THE PAST...
JUST HOW LONG
DO YOU INTEND ON CLINGING TO THAT DEAD HUMAN?
DON'T GIVE ME LIP MIS-FOR-TUNE GOD!
YOU CAN'T DO A THING IN THAT FORM!
THEN SHALL WE HAVE A GO?
ICHI-KO!
!

TAKE OFF YOUR PENDANT!
UH...
I SAID, UNLEASH YOUR ABILITY TO ABSORB FORTUNE ENERGY!!
WH-WHY?
ARGH! DON'T YOU GET IT!?
IF IT GETS ENOUGH FORTUNE ENERGY, IT TURNS INTO A DEITY!
AN ARTIFACT GOD IS JUST LIKE YOUR PET CAT!
HA!
WHAT ARE YOU THINKING OF DOING?
YOU'RE PLANNING TO USE ICHIKO'S POWER TO TAKE AWAY MY ENERGY!?
HOW NAIVE SU!! YOU WON'T BE ABLE TO ABSORB THAT MUCH IN SUCH A SHORT TIME SU!

...
IT'S ALRIGHT
YOU'LL END UP BRINGING MISFORTUNE TO ALL THOSE PEOPLE!
BESIDES!
...!!
YOU'RE HESITATING BECAUSE YOU KNOW
...
PLEASE, TRUST ME.
IT'LL BE ALRIGHT.
BUT...
AND YOU ALWAYS GIVE ME THAT LOOK WHEN YOU SAY IT!
YOU ALWAYS SAY STUFF LIKE, "TRUST ME"

IF YOU SAY IT'S ALRIGHT
THEN IT WILL BE!
WHA!!
KU-MA-GA!
THAT'S A GOOD GIRL.
SFX: POP

MISFORTUNE GOD ITEM: "UNION BANDAGE"
THAT'S...
YES, HOWEVER THIS IS THE BANDAGE ITEM SERIES NO. 2!
WHA...
BANDAGES AGAAAAIN!!?
BE IT PEOPLE OR ITEMS, WHATEVER IT WRAPS WILL BE COMBINED!
CO...
COMBINED?
NOW...

THE REAL SHOW STARTS NOW!
THIS IS
HUMAN AND ITEM UNION! "FEARSOME, FORTUNE ENERGY LUSTING SYRINGE" SUSHI ROLL!
SHUT UUUP!!
THIS AIN'T A "SUSHI ROLL"!
Y...
YOU...!
ARGHH!! I KNEW IT!
I'M NOT SCREWIN' AROUND
WAIT!
WHA-!
YOU DARE SCREW AROUND
AT A TIME LIKE THIS!!?
WH OOO OOSH

WHOOOOOOOOOOSH
!!
TH-THIS IS!?
IT CAN'T BE...
MY ENERGY IS REALLY BEING...!!
EH... WHAT? SUCKING?
AAAAAHH~ IT'S GOING IN~~!
YOUR HOT, THICK STUFF IS COMING INSIDE MEEEEEE~~
STOP THAT!!
WE'RE SUCKING?
IT'S COMING, COMING... IT CAME!
NOW WHAA-AAT~?
THAT WAS JUST THE OPENING PERFORM-ANCE.

THIS IS THE MAIN EVENT!
THIS FORM IS...!!
AFTER ACCUMULATING MASSIVE AMOUNTS OF ENERGY, THE "FEARSOME, FORTUNE ENERGY LUSTING SYRINGE" SUSHI ROLL HAS BECOME A GOD!
TWO BEINGS AS ONE ARTIFACT GOD!
I... BECAME A GOD?
NURSES, CAUSE WE WERE A SYRINGE?
HAY, PARTNER!
LET'S PUT THAT ASIDE AND END THIS QUICK!
R-RIGHT

EVERY-ONE'S ENERGY
WE'RE TAKING BACK
WH...
WHOO-OOA!!
IT'S STRONGER THAN BEFORE!!!
STOP ME SUUUUU!!
I WON'T LET YOU
Y...
YOU...!

YOU THINK YOU CAN STEAL MY ENERGY!?
I'LL PULL YOU IN BEFORE YOU DOOOO!!
ナルトル
HOW STUBBORN OF HER
HEY, SHE'S PULLING BACK AT US...!!

TO MAKE UP FOR YOUR FLAT CHEST!
SHUT IT! I'M ALREADY DOING MORE THAN MY SHARE
COME ON! PLANT YOUR FEET IN AND PUT MORE BACK INTO IT
CHEST SIZE HAS NOTHING TO DO WITH ARM STRENGTH!!
USE THAT HUGE REAR OF YOURS!

I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, BUT I JUST WANT MY OLD BODY BAAACK!
GO OUT WITH ME, SAKURA-SAAAN!
BIN-BOU-DA-SAAAN!
YOU GOT THIS, YOU GOT THIS!
YOU CAN DO IT, DOUBLE SISTERS!
YOU'VE ALREADY LOST YOUR CHANCE!
THROW IN THE TOWEL, BOTAN!
POP
!?
Y-YOU'RE GETTING ON MY NERVES SUUU!
WHY YOU LOST... WASN'T BECAUSE YOU MADE MOMIJI YOUR ENEMY!
AND IT ISN'T BECAUSE YOU MADE ICHIKO YOUR ENEMY EITHER! YOU LOST, CAUSE...
G-GORILLA GIRL!
WILL YOU STOP CALLING ME THAT!?
ANYWAYS, LISTEN UP!

YOU MADE BOTH OF THEM YOUR ENEMIES!
ARGH!
ARRRG GGGHH!!!
MY FORMER... OWNER?
I CAN SEE "KANNA" SU!!?
BUT OF COURSE.
HAVE A LOOK.
!

WHOA!! SHE'S DEFINITELY KANNA SUUU!!
HOW-EVER,
THAT YOUNG LASS IS KANNA'S REINCAR-NATION
RIGHT NOW, SHE GOES BY THE NAME OF SAKURA ICHIKO
ICHIKO. OR WELL, KANNA. SHE'S CURRENTLY BEING HAUNTED BY A MISFORTUNE GOD
A MIS-FORTUNE GOD!?
U-UNDER-STOOD SU!
ARE GOING TO RESCUE KANNA!
YES, AND THAT IS WHY WE...
W-WOW!
PUT ON SOME CLOTHES FIRST
CAN YOU FIND THEM?
WELL, OFF I GO SU!

TL-NOTE: KANNA IS PRAYING TO A ROADSIDE SHRINE EITHER FOR LITTER OR SAFE TRAVEL, NOT MADE FOR PEDESTRIAN PASSERBY TO NORMALLY PRAY TO

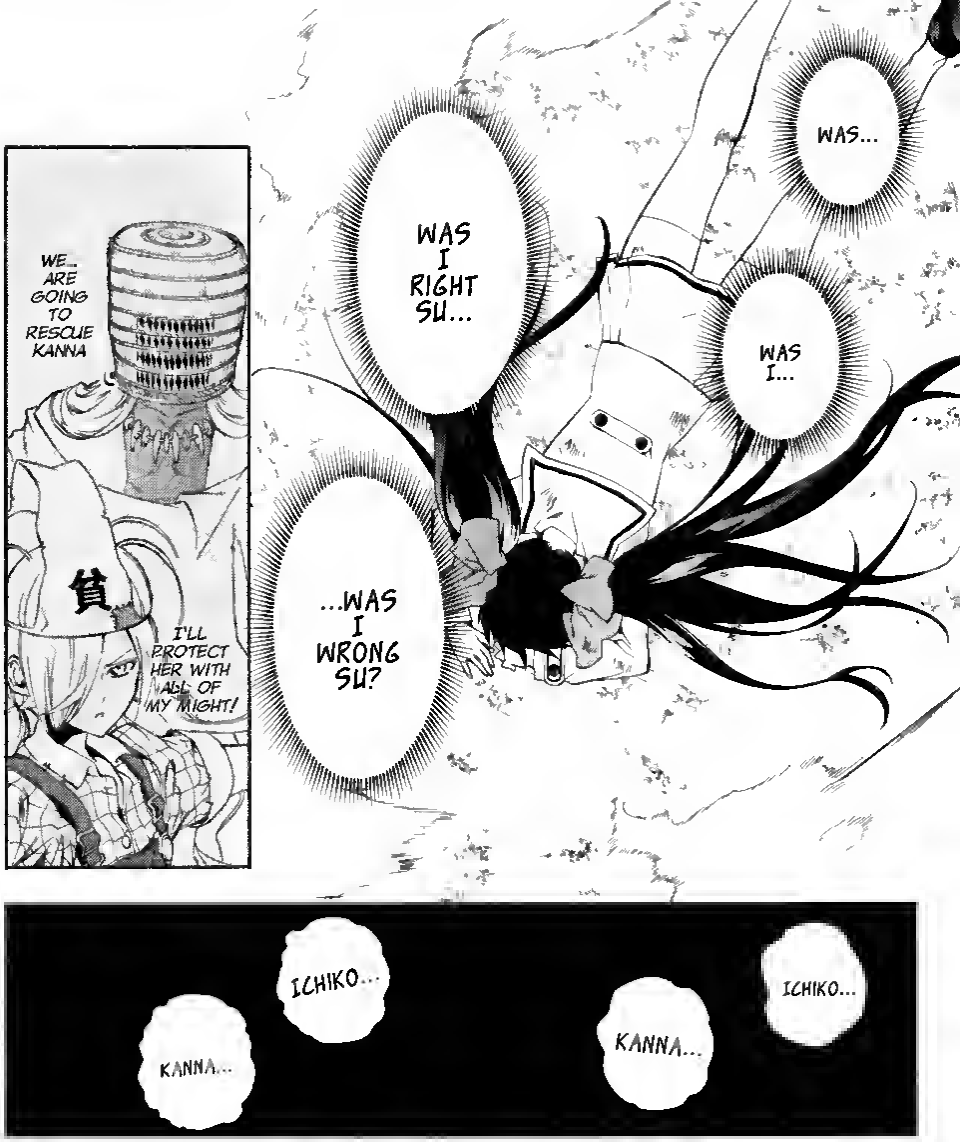
KANNA...
WHY!!!!?
WHY...?
BY ICHIKO'S SIDE!!
?
OVER THERE... THAT PLACE!
WHY ISN'T IT ME, BUT A MISFORTUNE GOD INSTEAD!!

OH COME NOW...
WHAT AN ODD THING TO SAY
I'M SUPPOSED TO BE!!!
THAT'S WHERE
...!
BOTAN...
!?
I'M SORRY...
WHEN, FROM THE GET-GO, WEREN'T YOU THE ONE...
WHO THREW THAT PLACE AWAY?

I'M SORRY I WASN'T ABLE TO TURN INTO KANNA
HUH...
HOW DID I END UP...
FIGHTING ICHIKO SU...?
THAT'S STRANGE...
HYAA-AAAH!
HOW DID I...

FORTUNE ENERGY!
TIME FOR YOU TO GO BACK TO WHERE YOU CAME!
I'M BACK!
OWWW
WHAT THE HECK WAS ALL THAT?
YAWN~
!

AL-RIGHT!


WE... ARE GOING TO RESCUE KANNA
I'LL PROTECT HER WITH ALL OF MY MIGHT!
WAS I RIGHT SU...
...WAS I WRONG SU?
WAS I...
WAS...

ICHIKO...
KANNA...
KANNA...
ICHIKO...

ICHIKO...
WHAT IS IT, BOTAN?
ICHIKO...

WHAT WAS I...
...SUPPOSED TO DO?
BOTAN...

御手神さま！

Q I HAVE A QUESTION. WHAT'S THE NAME OF ICHIKO AND MOMIJI'S COMBINED FORM? IS THERE EVEN ONE? IS SHE THE SAME PERSON AS IN [THE COLOR PAGE OF] VOLUME 1?

A HER DESIGN IS SLIGHTLY DIFFERENT FROM THE VOLUME 1 COLOR PAGE, BUT SHE'S THE SAME CHARACTER. HER NAME HMM...

HM, TITTYKO + MOMIJI = "TITTYGROPEKO"

TL-NOTE: HE SAYS "TITTYMOMIKO" AND CHANGES THE KANJI OF "MOMI" TO MEAN "GROPE"

DON'T COME UP WITH YOUR OWN NAME!!!

THAT'S ACTUALLY IT.

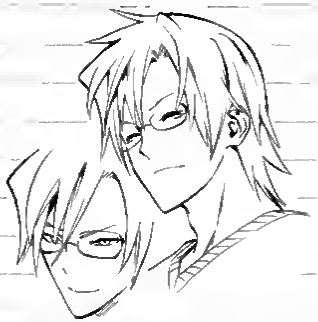
HOW COULD YOU CHOOSE THAT!!?

Q MOMIJI HAS THIS LIGHT, FLUFFY THING ABOUT HER WHEN SHE FLIES IN HER "SMALL" FORM RIGHT? AYAME AND ANZU HAVE IT TOO. BUT IN VOLUME 6, WHEN YAMABUKI TURNS INTO HER "MINI" VERSION, SHE DOESN'T SEEM TO HAVE IT. WHY DOESN'T SHE HAVE IT? AND WHAT IS THAT LIGHT, FLUFFY STUFF? PLEASE TELL ME ♡

A IT'S AN "AURA" KIND OF THING. ABOUT THE YAMABUKI THING, I SIMPLY FORGOT TO DRAW IT!! (COMPLETELY)

Q ON THE COVER OF THE FIRST VOLUME, YOU PUT SOME OF THE FIRST CONCEPT SKETCHES OF ICHIKO. IN THAT COVER, I SPOTTED THIS "HANDSOME OLDER BROTHER" CHARACTER. WHAT KIND OF PERSON IS HE?

A KINDA LIKE THIS



THERE ARE A LOT OF SMALL LITTLE DETAILS AROUND THE SERIES, AND IT MAKES ME REALLY HAPPY WHEN SOMEONE MANAGES TO SPOT SOMETHING TINY. BUT... YAMABUKI'S FIRST CONCEPT SKETCH...THAT WAS JUST AWFUL

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@1.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

ROUND 50: "THAT'S WHERE I'M SUPPOSED TO BE!"

ラウンド
Round51 /

OHH, THERE THERE.
PAIN, PAIN FLY AWAY~
PAIN, PAIN FLY AWAY~
HEHEH
REMEMBERED SOMETHING FROM THE OLD DAYS AGAIN★
JUST A MEMORY OF HER HAND FOLDING ME BROUGHT PEACE TO THE BOTTOM OF THAT LIGHTLESS PIT
JUST REMEMBERING A DAY WITH KANNA WOULD BRING A SMALL PART OF ME BACK TO LIFE
I HAD FULL CONSCIOUSNESS AS AN ARTIFACT. GOD.

IF I EVER GET OUT OF HERE

IF I SEE KANNA AGAIN SOMEDAY

THE THINGS I WANT US TO DO TOGETHER

COULD FILL A WHOLE BOOK SU

Round51！
「IT'S NO GOOD IF IT'S ICHIKO SU…」

STILL WANNA FIGHT?
I COMPLETELY... LOST!!?
I... LOST!
?

IT'S...
MY LOSS...
IT...
WHERE DID I GO WRONG...?
NO... MAYBE
...WHERE
HAKUSHUU PARK
SINCE THE VERY BEGINNING SU
MAYBE, I'VE BEEN WRONG...
HAH...
HAHA HA...
MISERABLE...
FOOLISH...

HOPES...
NONE OF IT CAME TRUE SU...
AHAHA HAHA...
BUT THAT'S GOOD.
AT LONG LAST...
FINALLY SNAFFED?
BOTAN!?
I CAN FINALLY PUT AN END TO MY BIGGEST MISTAKE SU...
ICHIKO.
WH-WHAT?
USE THIS...
THAT'S...
THE ITEM FOR MAKING ARTIFACT GODS...?
WHAT DO I DO WITH IT?
UM, YOU SEE...

RIGHT HERE...
IF AN ARTIFACT GOD IS STRUCK WITH THIS RACKET'S HANDLE
THEIR BODY WILL RETURN TO ITS ORIGINAL FORM, WHILE THEIR SPIRIT,
THEIR MEMORIES AND FEELINGS, WILL BE CONDENSED... INTO A LITTLE SOUL BALL
SOUL
?
SO, ONCE YOU HIT ME WITH THIS, AFTER MY BODY, AS A RIBBON AND THE SOUL BALL APPEAR...
I WANT YOU...
TO DESTROY THAT SOUL SU.
...WHA!?
WHAT'RE YOU SAYING, BOTAN!?
HOW COULD I POSSIBLY DO THAT!!?
YEAH
...BUT
THERE'S NOTHING ELSE TO DO

IT'S ALL MY FAULT...
I WANTED TO MEET HER SO BADLY... I EVEN BELIEVED THAT I COULD.
BUT, BECAUSE OF THAT
I PUT YOU, WHO CARED SO MUCH FOR ME, IN HARM'S WAY SU...
SO, I WANT TO PUT YOUR MIND AT EASE, EVEN IF IT'S JUST A LITTLE B--
STOP IT!!
H-HOW COULD YOU...
SAY SOMETHING LIKE THAT!!?
IT'S PITCH DARK SU
?
FOR SUCH A LONG TIME
I HAD HOPED TO LEAVE THAT ETERNALLY DARK PLACE SU... BUT

BACK TO THE DARKNESS SU...
AND EVEN THOUGH I FINALLY ESCAPED FROM THAT PLACE...
IN THE END, I'M GOING BACK SU
I BETRAYED ICHIKO'S TRUST,
DIDN'T EVEN MEET KANNA AGAIN,
.....
.....!!!
I... ALREADY... HAVE NOTHING LEFT SU...
SO DON'T YOU WORRY, OKAY, ICHIKO SU?
AN ARTIFACT GOD IS JUST TRASH ANYWAY SU, DESTROYING ME WOULD BE THE BEST-...
...?

ICHI...KO?
...!
W-WHY
ARE YOU CRYING?
I DON'T KNOW HOW...
HUH?
I WANT TO HELP YOU,
BUT I DON'T KNOW... HOW

BESIDES DISAPPEARING IN KANNA'S PLACE...
I... I CAN'T THINK OF... ANYTHING!
EVEN THOUGH I KNOW WHY YOU CAME TO BE HERE...
IT'S MY FAULT... THAT YOU'RE DRIVEN INTO A CORNER,
BUT I... CAN'T THINK OF A SOLUTION!
A... A WAY WHERE EVERYONE WINS AND EVERYONE'S HAPPY...
I'M SORRY...
WH...
WHY ARE YOU APOLOGIZING...?
I'M THE ONE IN THE BLAME SU
BOTAN... I'M SO SORRY...!
THE BEST SOLUTION IS FOR ME TO DISAPPEAR SU...!
!?

貧
DID YOU JUST MAKE
I~ CHI~ KO~ CRY~!?
MOMI.
JI.
...
W-WHAT SU?
ACTUALLY, THERE'S SOMETHING I'M CURIOUS ABOUT
SOMETHING I WANT TO CONFIRM WITH YOU, BOTAN.
?
WHY DID YOU PERFORM SUCH A VITAL TASK LIKE KANNA'S RESURRECTION CEREMONY
DURING A SPORTS FESTIVAL, WITH SO MANY PEOPLE AROUND?
?

MAYBE, YOU... COULD IT BE
OR SO I THOUGHT.
IF YOU WERE GOING TO DO IT, A TIME WHEN ICHIKO WAS ALL ALONE WOULD HAVE BEEN IDEAL
THE RISK WOULD BE ENORMOUS.
IF THE CEREMONY HAD FAILED, YOU'D BE ABLE TO GO OUT WITH A CLEAR CONSCIENCE
WHETHER YOU MET KANNA AGAIN... OR LOST EVERYTHING... YOU JUST LEFT IT FOR FATE TO DECIDE
PERHAPS YOU KNEW THAT YOU HAD LOST YOUR WAY, AND WANTED SOMEONE TO STOP YOU?
THAT DEEP IN YOUR HEART, YOU ACTUALLY WANTED THE CEREMONY TO FAIL...
...YOU MAY HAVE SAID THAT YOU HAVE NOTHING LEFT...
THAT YOU DO, INDEED, STILL HAVE A CHOICE
...HOWEVER, BOTAN I ALSO THINK
YOU... YOU'RE WRONG!

BUT THE GIRL HERE BEFORE YOU RIGHT NOW
IS THINKING ABOUT YOU, CRYING FOR YOU
.....!!
"KANNA'S RESURRECTION" DIDN'T COME TO PASS, BUT
DO YOU REALLY NEED TO PUNISH YOURSELF FOR IT?
...BUT I
SAID SUCH TERRIBLE THINGS TO ICHIKO
OH, AND THE TIME I SPENT WITH ICHIKO
MEANT NOTHING TO ME SU
...
IF... I ONLY COULD TURN BACK TIME...

ICHIKO!?
...UH
THERE'S... NO NEED...
JUST A SORRY IS ENOUGH!!
THIS WHOLE TIME, YOU'VE BEEN BY YOURSELF, LONELY, WITH NOTHING BUT PAINFUL THOUGHTS...!!
IT CAN'T JUST END HERE...!!
Y... YOU MEAN...
...
IT'S REALLY...
IF... YOU DON'T HAVE A HAPPY ENDING, THEN THAT'S JUST NOT RIGHT...!!!

OKAY... IF I LIVE SU?
I CAN BE... HAPPY?
.....!!!
...
HIC...
...SNIFF
WAAA AAHH
THAT'S WHAT I'VE BEEN SAYING ALL ALONG!!!

I'M SORRY ICHIKOOO...
I'M SORRRYYY!!
DON'T WORRY ABOUT IT!
YOU GOT PRETTY SMALL
M-MY APOLOGIES, SIR!!

あれ？
?
SPORTS FESTIVAL
SAY...
ERR...

...
"WHY!!?" DON'T PLAY DUMB. YOU KNOW WHY!!!
OW OW OW! WAI-ICHIKO!
WHY ARE YOU PULLING A WRESTLING MOVE ON ME RIGHT NOW...!?
THAT'S BIG NEWS! WHY DIDN'T YOU TELL ME!!?
THE MASTER-MIND WHO MADE SURE I GOT MY FORTUNE ENERGY!
YOU KEPT THAT ALL TO YOURSELF, DIDN'T YOU!!
DON'T TELL ME YOU'RE STILL ANGRY ABOUT THAT BODY SWITCH WITH BOBBY?
YOU SURE LIKE TO HOLD GRUDGES
IT'S NOT THAT!
AHA♥ OH YEAH~!!
IT HAS TO DO WITH ME, DOESN'T IT!!!
OTHER THAN THAT, NOTHING CRUCIAL
SO? HOW MUCH DO YOU KNOW RIGHT NOW?
WHY DO I GOTTA TELL YOU EVERY LITTLE THING THAT COMES UP!?
DON'T ACT LIKE YOU'RE MY GIRLFRIEND
HAAAH!!?

SO, BOTAN, ABOUT THE MASTERMIND
IS HE TRYING TO DO GOOD? OR BAD?
LET HER GO!
MMNM!
MMNM!
THEN I'LL ASK NOW
B-BUT
IT'S CAUSE I MET KANNA IN THE MIRROR!!
!!
HOW COULD YOU POSSIBLY THINK HE COULD BE A GOOD GUY
HE EVEN TRIED TO KILL YOU!
KANNA SAID SHE SACRIFICED HERSELF FOR A SINGLE HUMAN... SO I THOUGHT
KANNA...!!
WHAT IF THAT ONE PERSON... IS THE MASTERMIND...?

MAYBE...
YOU COULD BE RIGHT SU
I DON'T THINK SHE'D DO THAT IF HE WAS AN AWFUL GUY
BUT KANNA MADE THIS REALLY LONELY FACE WHEN SHE SAID THAT...
A HUMAN ...!?
IKARI?
IS THAT THE MASTERMIND'S NAME?
IKARI SU
KANNA MUST BE TALKING ABOUT
YES SU

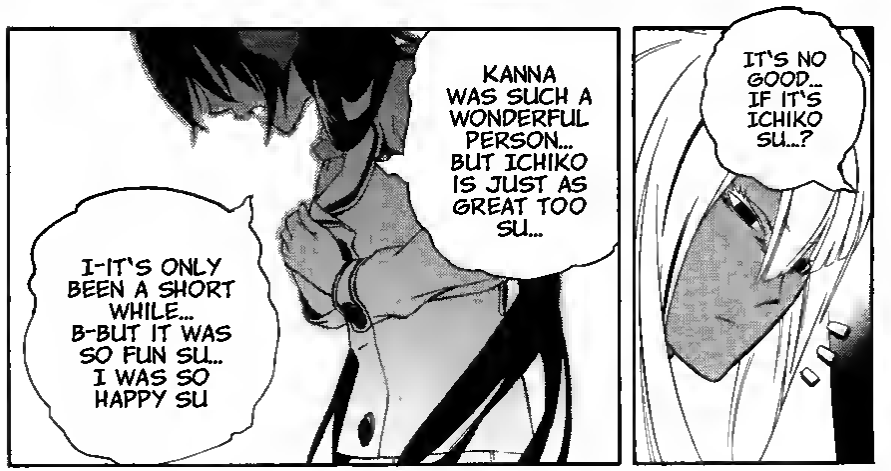
THAT'S ENOUGH, BOTAN

WHAT YOU'VE JUST DONE
AH...
IS NOTHING BUT TREA-CHERY
IKARI...!!
WHA...!
IT CAN'T BE...YOU... WERE!!
H-
HOW'D YOU GET IN!!?

.....
DON'T MOVE
HUH... M-MY BODY...
I CAN'T MOVE... !!
.....!
I'M SHOCKED, BOTAN...
I ENTRUSTED THIS TO YOU BECAUSE YOU WERE THE CLOSEST TO KANNA
DON'T TELL ME YOU STOPPED CARING ABOUT HER?
.....!!
WELL, HAVE YOU ANY EXCUSES?... LET'S HEAR IT

T-THAT WAS ALL I COULD THINK ABOUT, ALL I LIVED FOR SU.....
B...
BUT...
O-OF COURSE I WANTED TO MEET KANNA SU?

IF I-ICHIKO HAS TO DISAPPEAR FOR THAT...
THEN... IT'S JUST NOT THE SAME SU!
DON'T YOU SEE IKARI...


KANNA WAS SUCH A WONDERFUL PERSON... BUT ICHIKO IS JUST AS GREAT TOO SU...
I-IT'S ONLY BEEN A SHORT WHILE... B-BUT IT WAS SO FUN SU... I WAS SO HAPPY SU
IT'S NO GOOD... IF IT'S ICHIKO SU...?

I-I'M SUCH A FOOL, BUT SHE SAID I COULD LIVE
SHE SAID... I COULD BE HAPPY... S-SO...
IT'S NO GOOD
IF IT'S ICHIKO SU....
.....
BOTAN... YOU...

ARE OBVIOUSLY A LOST CAUSE!
AH...

Ichi-
ko
I love you su
...!!
WITHOUT KANNA, THERE'S NO POINT
SFX: SQUEEZE
BOTAN
WHO LIVES IN PEACE WITH THIS ROTTEN FUTURE
DON'T GROUP KANNA TOGETHER WITH A BRAT...

A TRAITOROUS ARTIFACT GOD... IS WORTH LESS THAN DIRT
貧
HOLD IT...
JUST ONE... SECOND
...HM?
RESISTING MY BINDINGS ENOUGH TO SPEAK? IMPRESSIVE, FOR A MISFORTUNE GOD.
BUT TRYING TO MOVE WILL ONLY TIRE YOU, SO DON'T BOTHER

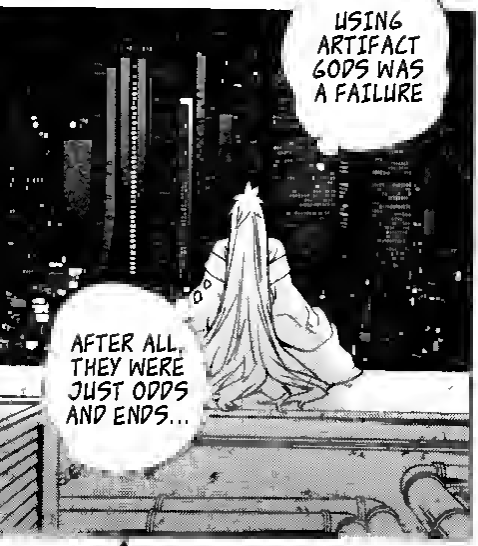
WHO.. WHO ARE YOU..!?
DRIP
AT FIRST, I THOUGHT
THAT YOU WERE A GOD WHO FELL IN LOVE WITH A HUMAN..
HOWEVER.. IF IT WAS A HUMAN WHO WAS GIVEN KANNA'S ENERGY.. JUST WHAT ON EARTH ARE YOU..
...ME? A.. GOD?
THE THINGS YOU DID TO US..
DON'T ASSOCIATE ME WITH YOU
ALL GODS ARE SCUM!
!!

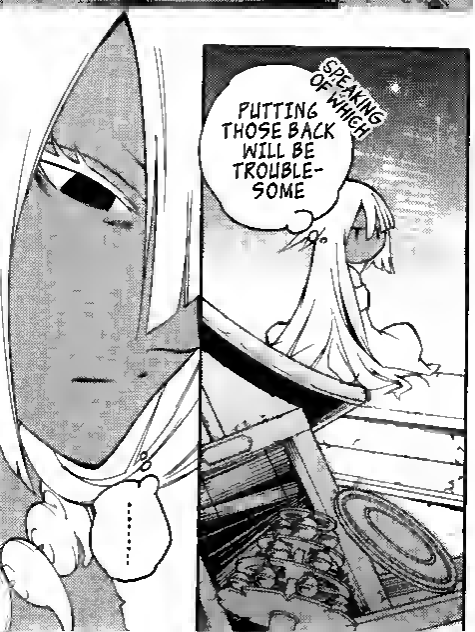
...BO
TA...
N
WHAT...
WHY DO YOU CRY...?
WHY DID YOU GROW FOND OF BOTAN?
YOU DO KNOW SHE TRIED TO TAKE YOUR LIFE
NO... IT CAN'T
BOTAN'S HAPPY ENDING
.....

KANNA'S CRYING FACE...
BOTAN
IF IT'S PAINFUL ENOUGH TO CRY OVER, THEN TAKE GOOD CARE OF IT
THAT BEING SAID
WITHOUT THIS CLOTH, THE SOUL WILL NOT BE ABLE TO RETURN TO IT'S HUMAN FORM
BUT I CAN'T GIVE THIS TO YOU...
BECAUSE IT REMINDS ME OF KANNA
I'LL BE BACK

貧
HUFF
HUFF
HUFF
.....
ARE YOU ALRIGHT, ICHIKO...?
.....
I DIDN'T GET TO TELL HER
KANNA... ASKED ME...
?
ONCE YOU SEE BOTAN
THERE'S SOMETHING I WANT YOU TO TELL HER
HEY... BOTAN
KANNA, SAID...
"THANK YOU"...
BOTAN
FOR MISSING HER, FOR LOVING HER... EVEN AFTER HUNDREDS OF YEARS AFTER HER PASSING... THANK YOU

SIGH...


USING ARTIFACT GODS WAS A FAILURE
AFTER ALL, THEY WERE JUST ODDS AND ENDS...


SPEAKING OF WHICH
PUTTING THOSE BACK WILL BE TROUBLE-SOME
.....

THAT'S WHAT KANNA SAID TO YOU
BOTAN...

KANNA....
I'LL HAVE TO POSTPONE KANNA'S RESURRECTION THEN
THINGS WILL BE ARRANGED FROM THE "GARDEN" ACCORDING TO SCHEDULE
ONLY TWO MONTHS LEFT...
ONCE YOUR RECEPTION HAS BEEN PREPARED
MAKE SURE TO COME TO YOUR WELCOMING
THAT'S STRANGE~
WHERE'D I PUT IT...
OH!
IS IT HERE!?

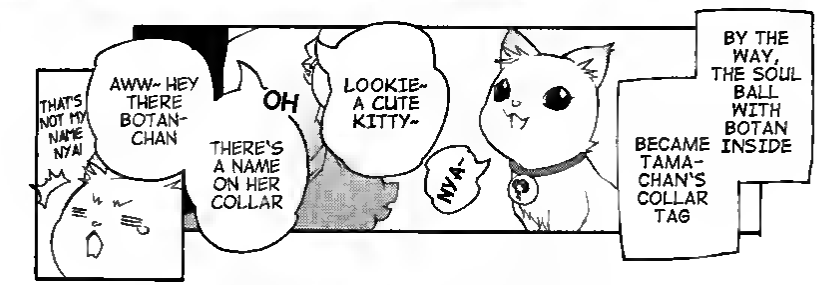
!!
WA...! STINKS OF MOLD!!
FOUND YOU~! MY WINTER UNIFORM~ ♡
EHHHH~! WHAT THE HECK!!?
I ONLY TRIED IT ON FOR A BIT IN APRIL
MOMIJI HERE! I'VE FOUND THE SOURCE OF THE STENCH!!
I'LL TAKE CARE OF THIS ICHIKO!!
WHEEEW! ALL IN A DAY'S WORK ♡
.....
THE #$%& DID YOU DOOOOOOO OOOOOOO

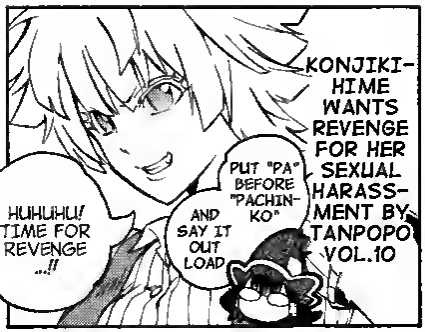
YOU GO OVER THE TOP!
EVERY TIME YOU JUST APPEAR OUT OF NOWHERE..
TSK!
THAT DOESN'T MEAN YOU BURN IT!!!
THAT THING HAD SPORES FROM THE SEA OF CORRUPTION* GROWING ON IT, SENDING IT TO THE CLEANERS WOULDN'T HAVE HELPED
MY WINTER UNI-FORM!!!
TL NOTE: THE SEA OF CORRUPTION IS FROM NAUSICAA OF THE VALLEY OF THE WIND A TOXIC FOREST OF FUNGAL PLANTS THAT MOVED TO TAKE OVER THE LAND
H-HERE!
?
THE CLOSET ...!
AT THE PARK UNDER THE BRIDGE..
WHY DO YOU ASK?
THAT REMINDS ME
WHERE DO YOU SLEEP EVERY NIGHT?
I-IF YOU REALLY WANT TO
I CAN L-LEND IT TO YOU AS A BED...!
A CLOSET SHOULD BE GOOD ENOUGH FOR A MISFORTUNE GOD, DON'T YOU THINK...

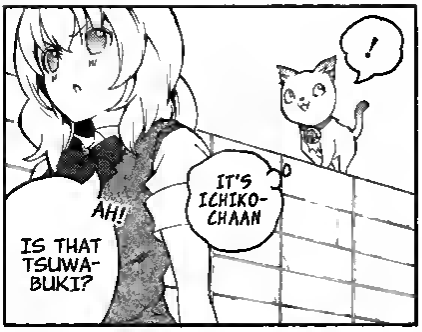
I-IT'LL BE EASIER TO DO YOUR JOB IF YOU STAY CLOSER RIGHT!?
UM I GUESS
YOU GET TO BE TREATED LIKE A ROBOT CAT FROM THE FUTURE, BE MORE EXCITED!!
Y-YAAAY~
貧
W-WHAT'S THAT LOOK FOR!?
OH ERR, NOTHING?
EVER AGAIN...!!
I'M NOT LETTING ANYONE.. DO THAT IN FRONT OF ME,
...BESIDES
SAID WHAT?
Y-! YOU SAID IT YOURSELF DIDN'T YOU...!!?
APPEAR LIKE WHAT?
?
S-SO EVEN THOUGH YOU WERE ONLY SAYING IT BEFORE
WE SHOULD AT LEAST TRY TO KEEP UP APPEARANCES

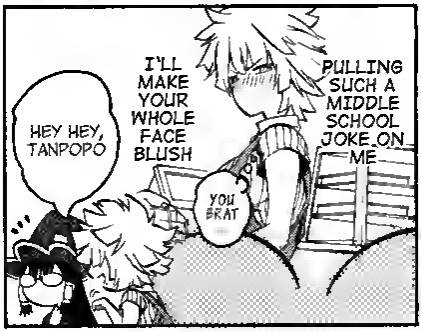
THAT "PARTNER" ...
THING...!
D-DON'T GET THE WRONG IDEA OKAY!? IF YOU WEIGH THE PROS AND CONS
I JUST THINK THIS WAY IS MORE EFFICIENT!!
...WELL

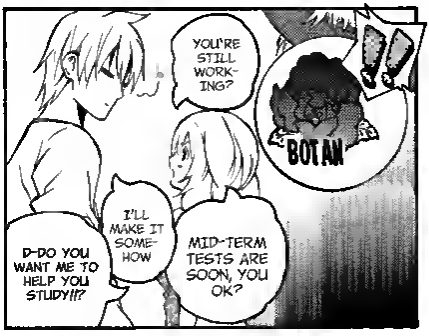
APPEARANCES ARE PRETTY IMPORTANT
IT'S NOT LIKE YOU HAD A CHOICE IN THE FIRST PLACE ANYWAY!!
AAH BUT
?
I'LL TELL YA UP FRONT, I HATE BEIN' TIED DOWN
SO DON'T GO GET ALL CLINGY OR CHECK UP ON WHO I HANG OUT WITH!!
HEY!
DON'T GET ALL COCKY!
FIRST OFF, PLEASE LEND ME ABOUT $50,000
AS MY PARTNER
YOU KNOW WHAT!? JUST GET OUT!!!!

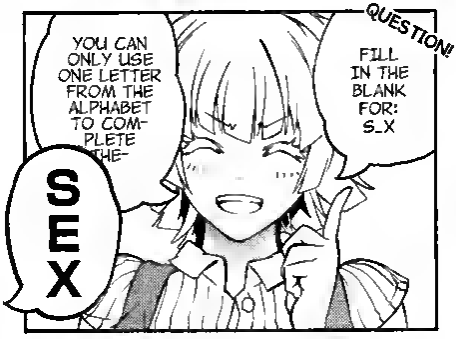

BY THE WAY, THE SOUL BALL WITH BOTAN INSIDE BECAME TAMA-CHAN'S COLLAR TAG
NYA-
LOOKIE- A CUTE KITTY-
OH THERE'S A NAME ON HER COLLAR
AWW~ HEY THERE BOTAN-CHAN
THAT'S NOT MY NAME NYA!

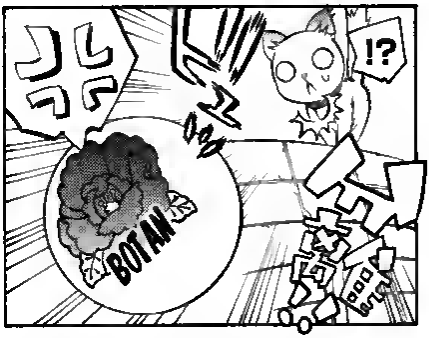

KONJIKI-HIME WANTS REVENGE FOR HER SEXUAL HARASSMENT BY TANPOPO VOL.10
HUHUHU! TIME FOR REVENGE ..!!
PUT "PA" BEFORE "PACHINKO"
AND SAY IT OUT LOAD


!
IT'S ICHIKO-CHAAN
AH!
IS THAT TSUWABUKI?

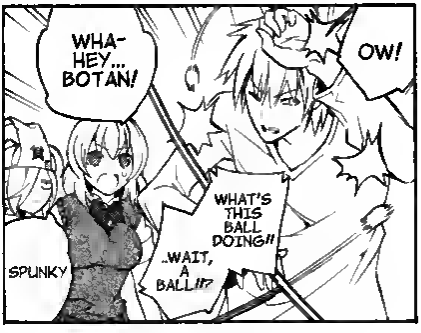

HEY HEY, TANPOPO
I'LL MAKE YOUR WHOLE FACE BLUSH
YOU BRAT
PULLING SUCH A MIDDLE SCHOOL JOKE ON ME


BOTAN
YOU'RE STILL WORKING?
I'LL MAKE IT SOMEHOW
D-DO YOU WANT ME TO HELP YOU STUDY!!?
MID-TERM TESTS ARE SOON, YOU OK?


QUESTION!
FILL IN THE BLANK FOR: S_X
YOU CAN ONLY USE ONE LETTER FROM THE ALPHABET TO COMPLETE THE-
SEX


!?
BOTAN

KONJIKI-HIME IS MAI WAIFU!!!!!
IT'S SPELLED "SOCKS"
THE ANSWER WAS "SOX"!!
OH!...MY...!! HOW COULD YOU SAY SUCH A CRUDE THING SO LOUDLY!!


WHA-HEY... BOTAN!
OW!
SPUNKY
WHAT'S THIS BALL DOING!!
..WAIT, A BALL!!?

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@I.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

ROUND 51: "IT'S NO GOOD IF IT'S ICHIKO SU..."

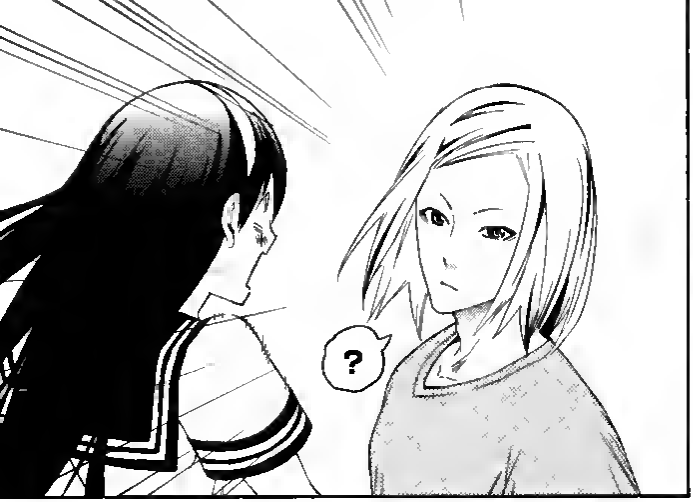
場外(じょうがい)Round(ラウンド)/①

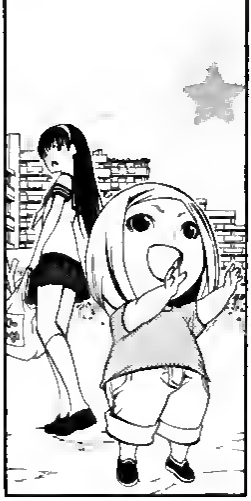
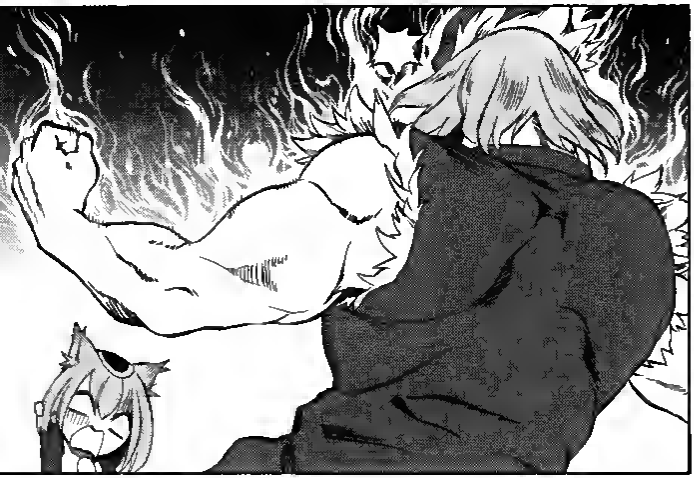
……
?

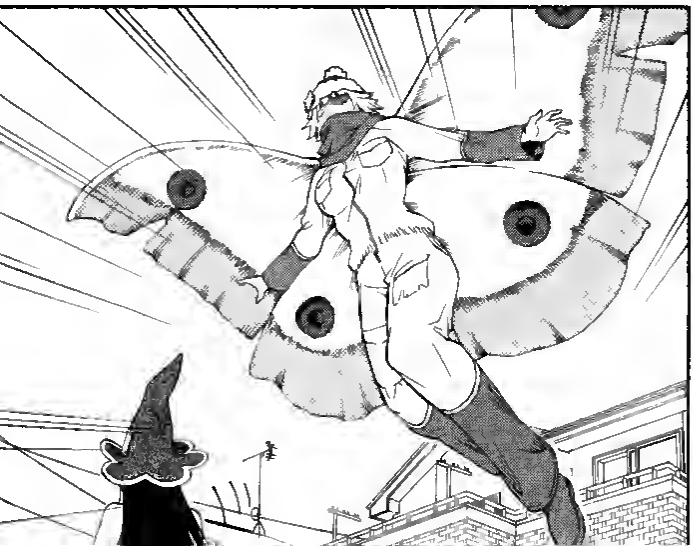
Ex.Round（ラウンド）/①
「It's better to grow up slowly」

貧
貧
¥

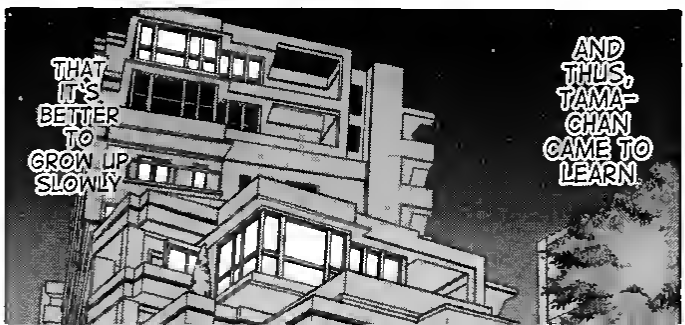
!!
끼익
?
!?
!?
!!!!





……
……
?


THAT IT'S BETTER TO GROW UP SLOWLY
AND THUS, TAMA-CHAN CAME TO LEARN.

御手神さま!

Q MOMIJI AND THE OTHER GOD'S HELPERS (LIKE KUMAGAI) HAVE HUMAN VERSIONS DON'T THEY? AND THERE'S AN ITEM TO DO THAT ISN'T THERE? PERSONIFICATION I MEAN

A THE HELPERS... DO HAVE HUMAN FORMS! I DON'T HAVE ALL OF THEM... BUT I PLAN TO HAVE ONE APPEAR!

Q SENSEI LIVES IN OSAKA. BUT IT SEEMS A LOT OF PEOPLE GO TO STAY IN TOKYO WHEN THEY BECOME A MANGAKA. IT MUST BE REALLY INCONVENIENT TO LIVE SO FAR FROM YOUR PUBLISHING COMPANY (SHUEISHA) RIGHT? STILL, PLEASE TELL ME WHAT YOU LIKE IN OSAKA!

A YEA. THE LONG DISTANCE IS INDEED A DOWNSIDE. BUT THE GOOD PART IS THAT BEING CLOSE TO HOME IS VERY RELAXING. PLUS, HEARING ALL THE KANSAI ACCENTS IS REAL SOOTHING. CAUSE I'M FROM KANSAI.

Q WHY IS IT THAT YOU'RE ABLE TO DRAW WOMEN SO WELL. DESPITE BEING MALE? TELL ME YOUR SECRET...

A YOU JUST HAVE TO LOOK AT THE LADIES ~~LUSTFULLY~~ WITH YOUR HEART!! AH...YES...SORRY

REQUEST

R I'M AN ASPIRING MANGAKA. EVEN THOUGH I'M A STUDENT PREPARING FOR INTAKE EXAMS. I'M REALLY NERVOUS. I'M WORRIED IF BECOMING A MANGAKA WILL STILL BE OK IF I PASS AND GET ACCEPTED. PEOPLE ARE TELLING ME TO CHOOSE ANOTHER PATH. COULD YOU GIVE ME, GIVE SOMETHING, EVEN JUST A WORD WILL DO. SOMETHING TO PAT ME ON THE BACK AND ENCOURAGE ME. A WORD IS ALL I ASK. I THINK MY ANXIETY WOULD THEN DISAPPEAR.

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@I.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

VOLUME 11 EXTRA ROUND 01: "IT'S BETTER TO GROW UP SLOWLY"

TL: JDKCE
CLEANING: [CROSS], VEGABBCUKA
TYPESETTING: [CROSS]

じょうがい ラウンド
場外Round！②
...AND SO, THE PRINCE AND PRINCESS LIVED HAPPILY EVER AFTER
YOU'RE THE CUTEST PRINCESS OF ALL
DADDY, WILL I MEET A WONDERFUL PRINCE ONE DAY TOO?
OF COURSE AKANE
A HANDSOME PRINCE IS SURE TO SWEEP YOU OFF YOUR FEET
HA!
HOW LAME!!
THAT DREAM'S NOTHING BUT A JOKE!!
THERE'S NO WAY A PRINCE IS COMING!!
THAT AIN'T TRUE !!!

DID SOME-BODY CALL FOR A PRINCE !!!?
Come away with me... Akane!
AAAH RINDOU, MY PRINCE ♡...
RI RINDOU !!!
BWA!!
...A DREAM? ...
HUFF
HUFF
S...
SERI-OUSLY?...

Ex.Round！②
「Did somebody call for a Prince!!!?」

ONIGIRI FROM THE CONVENIENCE STORE AGAIN?
LOOK WHO'S TALKING
WHAT MEAT IS THAT.
A MALNOURISHED BODY AIN'T GOOD Y'KNOW~
.....
SO THEN I WAS ALL LIKE..
OH HEY
YOU GOT SOME RICE ON YOUR CHEEK
PLUCK
NOM!
!!

BO~
?
RIGHT AKANE...
THEY'VE BEEN FLIRTING ALL DAY
ARGH
MAAAAH WHAT'S THE BIG DEAL? WE'RE BOTH GIRLS AIN'T WE?
JUST TELL ME AND I'LL TAKE IT OFF MYSELF!!
You got some rice on your cheek
No choice then
BWAA
SAY UM.. AKANE
WHAT...
THERE'S SOMETHING I'VE BEEN WONDERING
.....
じぃ
どぼ
どぼ

SFX: DROOL

DO YOU... LIKE RINDOU?
DO
YOU
LIKE
HER?
WHA ...!!?
W-W-W-W-W-WHY DO I HAVE TO LIKE RINDOU!!? BACK IN CLASS WHEN I SAW THEM FLIRTING I WAS ALL LIKE, "EWWWWWW"!! A-AND I DEFINITELY WASN'T JEALOUS OR ANYTHING. HONEST!! AHA...AHAHAHAHA
DON'T BE RIDICU-LOUS!
AH...
SO IT'S TRUE
DON'T WORRY AKANE, IT'S OKAY
N-NO I'M NOT-
I UNDERSTAND HOW YOU FEEL AKANE
IN THE LAST SIX MONTHS, YOU'VE GONE OUT WITH MORE THAN 10 GUYS. THEY SPENT MORE THAN 2 MILLION YEN ON YOU
HAP NO, I DIDN'T COME
AND YOU SAID YOUR TECHNIQUE WAS SO GREAT
STOP CRYING ALREADY! THIS IS WHY I WANNA BREAK UP!!
I ALWAYS HATE IT WHEN YOU ACT LIKE SUCH A GIRL
YOU HAVEN'T BEEN WITHOUT A BOYFRIEND FOR MORE THAN 2 DAYS
SO, YOU LIKING RINDOU CAN ONLY MEAN...

BOY'S AREN'T ENOUGH FOR YOU ANYMORE!!
THAT AIN'T IT
T-THEN WHAT IS IT?
IF ONLY I KNEW...
I DON'T EVEN UNDER-STAND MYSELF RIGHT NOW
RINDOU, SHE SAVED OUR LIVES... BUT..
THERE'S NOTHING THAT CAN BE DONE ANYWAY SO I KEPT IT FROM YOU GUYS
I HAVEN'T TOLD ANYONE OTHER THAN YOU TWO EITHER
...AKANE
..I'VE GOT IT
I THINK I KNOW
SOMEONE WHO CAN HELP...!
NURSE'S OFFICE
MHMM I SEE

IT'S LOVE SICKNESS
HERE'S A PRESCRIPTION
TAKE IT TWICE A DAY, AFTER MEALS ♡
貧
YURI PRIVATE ACADEMY
UWOH!!
WHY THESE GUYS OF ALL PEOPLE ...!!!
BUT, BINBOUDA ALWAYS HAS LOTS OF CONVENIENT ITEMS
SO I FIGURED THERE MUST BE ONE THAT CAN HELP YOU OUT...!!?
TRUE INDEED. BEHOLD ... MY HANDI-WORK!
THE ONE WHO ONCE HAD DIETING PROBLEMS ♡!
WHO'S THAA AAAA AAAT!?
COULD IT BE... MISA AAA!!?

HEY... HOW COME SAKURA'S EVEN HERE!!
I-I'M ON MY ROUTINE, "HELPING PEOPLE OUT" CAMPAIGN
IT'S HER! IT HAS TO BE!
SO THAT'S WHAT SHE SOUNDS LIKE
I... I I-like
O... onigiri ♡
DID YOU FORGET WHAT I DID TO YOU!?
YOU'VE GOT NO REASON TO HELP ME
NOSTALGIC
HER DARK SIDE COMES OUT AROUND THESE GIRLS
DON'T HAVE ANY OTHER WAY TO DO SO, EXCEPT THROUGH SHODDY PLANS LIKE THAT
SIMPLETONS LIKE YOU WHO WANT TO COMPETE WITH AN ELITE LIKE ME
I DON'T THINK IT'S SUCH A BIG DEAL~
CUZ I BECAME FRIENDS WITH RANMARU FROM THAT
HOW LOVELY ♡
YOU MAKE A CUTE COUPLE
HA..!
ROMANCE !?
WELL.. THEN HOW ABOUT ADENOKOUJI!?
ALL I WISH IS TO HELP A FELLOW CLASSMATE'S ROMANCE BLOOM

D-DON'T GET THE WRONG IDEA! RINDOU...
SHE'S AN OLD-FASHIONED, GAKURAN WEARING TOMBOY... IT'S MORE LIKE I H-HATE HER!
TRYING TO FEIGN INNO-CENCE?
WHA-NO!!
WELL, LET'S SUPPOSE WHAT YOU SAID WAS TRUE..
TRY TO STEP ON THESE PICTURES!!
!
PHOTO STEP-PING!!?
WHAT'S WRONG!? YOU HATE HER DON'T YOU!?
U...
PROVE IT! PROVE IT!!
PROVE IT! PROVE IT!!
I'M SORRY FOR PRETENDING!
AKANE..
HEY! GIMME BACK MY PHOTOS!
SLIP
AN HONEST BODY
AWWRIGHT! TIME FOR SOME RED RICE*

*TL-NOTE: RED RICE IS USUALLY EATEN ON AUSPICIOUS OCCASIONS

I ADMIT IT...
I'VE HAD MY EYE ON RINDOU FOR SOME TIME..!
IF RINDOU WAS A GUY, THERE'D BE NO PROBLEM!!
I JUST DON'T KNOW WHAT TO DO...!
I ALREADY KNOW RINDOU LIKES TSUWABUKI...
EVEN SO I'D BE FINE IF I GET HURT.. FINE IF SHE TURNS ME DOWN
IN FACT I'D PREFER IT THAT WAY.. BUT
BUT IF I MAKE HER THINK I'M A WEIRDO...
IF SHE ENDS UP HATING ME... THAT'S WHAT...
I'M AFRAID OF...
MHMM
SO, YOU DON'T MIND IF YOU GO DOWN WITH HONOR HUH?

THIS IS DEFINITELY A TOUGH ONE
SAKURA !!?
YOU...
そんなはずは
IF YOU CRASH AND BURN, IT'LL BE OKAY ☆
THEN YOU SHOULD CONFESS!!
THAT'S THE RINDOU RANMARU I KNOW
SHE WON'T ABANDON YOU. YOUR PROBLEM WILL BE HER PROBLEM TOO
SHE'LL TAKE YOU SERIOUSLY, AND GIVE YOU A PROPER ANSWER
BUT RANMARU ISN'T GONNA HATE YOU OVER SOMETHING LIKE THAT
YOU...
SAKURA...

WHY'D YA CALL ME OUT HERE?
A DUEL?
NO!
THERE'S SOMETHING I WANT TO TELL YOU...
WHAT?
WELL... UMM
I... I...!
I WANNA GO OUT WITH YOU!!

OK
HUUH ...!?
SURE
SHOPPING?
...AH
EH...
...SO?
WHAT FOR?
SO THAT'S WHAT SHE THINKS
I AIN'T PAYING OR ANYTHING A'RIGHT?
NO! I DIDN'T MEAN...
A- I MEAN YEAH! SHOPPING!
CUZ LIKE, ALL MY FRIENDS TOTALLY BAILED ON ME-
WHAT AM I SAYING~

WHICH ONE SUITS ME?
D-DON'T ASK ME MAN
HOW DID IT TURN OUT LIKE THIS
BUT
THIS IS STILL LOTS OF FUN
WAITED LONG?
NAH
THAT WILL BE 5000 YEN PLEASE
CARE-FUL!
WAH...

YOU OKAY?
TH-THANKS
THAT'S WHAT YA GET FOR WEARIN' HEELS
AH...
I THOUGHT THIS WAY OF BEING MISUNDER-STOOD WAS FINE
BUT IT CAN'T GO ON THIS WAY
MY HEART CAN'T TAKE IT
ICHIKO'S GONNA LOVE THIS
RABBIT
THANKS FOR TODAY
NO PROB SEE YA
.....
RI-RINDOU!!
YEAH?

SHE'LL TAKE YOU SERIOUSLY AND GIVE YOU A PROPER ANSWER
SAKURA... THANKS FOR THE PUSH
IF I DON'T LET HER KNOW HOW I REALLY FEEL... I WON'T BE ABLE TO LIVE WITH IT!
ACTUALLY
AH...
THAT'S RIGHT... I DON'T WANT TO JUST BE FRIENDS
EH!? REALLY!?
MHMM
YOU SEE...
WHEN I ASKED TO GO OUT, I DIDN'T MEAN FOR SHOPPING
THERE'S NO GOING BACK AFTER THIS
FOR SO LONG...
I'VE WANTED TO BE CLOSE TO YOU...
YOU'RE STRONG, COOL, CONFIDENT. I... I LIKE YOU!
I ADMIRE YOU... RINDOU

I GOT YA
AH
RI-RINDOU...
WHY DIDN'T YA SAY THAT THE FIRST TIME
FUNNY KID!
THANK YOU
WOAH, WHY'RE YOU CRYING!?
...WHA

WHAT THE HELL!?
AND YOU "WANTED TO BE CLOSE TO ME", MEANING YOU WANT TO TRAIN WITH ME RIGHT?
N-NO!!
YOU SAID YOU ADMIRED MY STRENGTH DIDN'T YA!
THE RINDOU DOJO GAINED A NEW STUDENT THAT DAY
HIYAA~
C'MON! LOUDER!
YOU'RE WROOOOOOONG!!!!
LET'S GO ALL-OUT AGAIN TODAY!!
A RIVAL HAS APPEARED!?
JUST THE TWO OF THEM
SHE WAS ENJOYING PRACTICE
IT'S LIKE SHE FOUGHT A BEAR
WHY DOES SHE LOOKS SO HAPPY THOUGH
AKANE!! HOW'D YOU GET HURT!!?
SHE'S SURPRISINGLY MASOCHISTIC

キャラクターファイル51
Character File 51

丹下茜 たんげあかね

CHARACTER FILE 51: TANGE AKANE
BIRTHDAY: APRIL 18TH
BLOOD TYPE: TYPE A
HEIGHT: 163CM
WEIGHT: 50KG
BUST, WEIGHT, HIP SIZE: B84 W58 H85
LIKES: DRAMAS, SINGING SHOWS
(BEING UP TO DATE ON THE LATEST FASHION)
RI...RIN...NOTHING! NEVERMIND!!
DISLIKES: CHARA-BOYS*, CREEPY OTAKU, SAKURA ICHIKO
*TL-NOTE: A KIND OF BOY WITH TOO MUCH TAN, DYED BLONDE HAIR, LIKES TO FLIRT, AND SOUNDS IMMATURE
FLORIOGRAPHY: AKANE [THINK OF ME, FLATTERY]

THIS GROUP OF 3 HAS BEEN HERE SINCE THE VERY FIRST CHAPTER. AKANE'S CHARACTER SIGNIFICANCE'S HAS EVOLVED BEYOND JUST ICHIKO (AND MISA HAS CHANGED IN ANOTHER WAY). PERSONALLY, I LIKE AI. SHE HAS QUITE A FEW SIBLINGS TOO (KIND OF LIKE THE FEMALE VERSION OF TSUWABUKI)
P.N. READER, RIKKA13-SAN, WANTED AI'S BIRTHDAY TO BE JUNE 1ST.

キャラクターファイル52
Character File 52

長沢愛 ながさわあい

CHARACTER FILE 52: NAGASAWA AI
BIRTHDAY: OCTOBER 25TH -> CHANGED TO JUNE 1ST
BLOOD TYPE: TYPE O
WEIGHT: 160CM
WEIGHT: 47KG
BUST, WEIGHT, HIP SIZE: B80 W56 H83
LIKES: DRAMAS [AIBOU*], WEEKLY SHONEN JUMP
*TL-NOTE: SHE'S JUST NAMING A PARTICULAR JAPANESE DRAMA
DISLIKES: BUGS, ADENOKOUJI NADESHIKO (SHE THINK'S SHE'S ALL THAT JUST CAUSE SHE'S RICH)

キャラクターファイル53
Character File 53

小林魅沙 こばやしみさ

CHARACTER FILE 53: KOBAYASHI MISA
BIRTHDAY: MARCH 31ST
BLOOD TYPE: TYPE AB
HEIGHT: 158CM
WEIGHT: T-TOP SECRET
BUST, WEIGHT, HIP SIZE: C-CONFIDENTIAL
LIKES: O-ONIGIRI*
*TL-NOTE: RICEBALLZ
DISLIKES: M-MOLESTATION

御手神(おてがみ)が！

絵手神(イラスト)コーナー

イラストコーナーいってみよう～！「ポッ♡」となるモノから、「わはは！」と笑ってしまうモノまで、バリエーション豊(ゆた)かだねぇ。

及川諒さん
○ンピース風手配書。
下に「ブッ殺せ」って書いてますが…。

P.N.兼雨さん

P.N.ざくろスクさん

平嶋蓮華さん

大友和美さん

最近はパロディ色の強い
ハガキも多いですね。
これが「類友」ってヤツか!?

P.N.グラムさん

P.N.ヒマワリさん

P.N.しぅらさん

P.N.桔梗さん

梅谷広樹さん

エルならぬエムですね。
10巻後ろの付喪王の
背景はお察しの通りです。
名作ですよね!

付喪神特集じゃい！　今回のイラストでキャラ単体で一番多かったのは、おそらく牡丹です。よかったなあ、愛されてるなあ。

P.N.ゆっきィ。さん

P.N.葉っぱさん

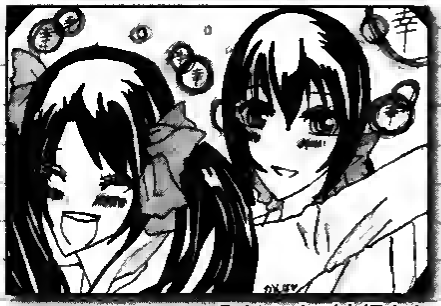
平林南さん

合格祈願するなら菅原道真こと「天神様」でしょうね。僕も高校受験の時、塾の先生から天神様のお守りを頂いたことがあります。

P.N.夢ゆう希さん

P.N.ロクトさん

ロクトさん、いちご大福さんのご希望により、文車妖妃・かんなの誕生日はそれぞれ、1月8日、4月22日に決定しま～す。



P.N.いちご大福さん

P.N.土地神さん

相手が女子なら、市子じゃなくても不機嫌になりそうだよね。

P.N.加藤佑奈さん

付喪神軍団の再登場はあるのか!?果たして…!!

P.N.名無しDX☆さん

トーン使ってる子はみんな、
漫画家志望だったりするのかな？
うまいなあ、カワイイなあ。

P.N.大波くじらさん

覚悟と決意のメイド服だぜ！
ちなみにネコ耳はクラスの女の子が
シャレで持ってきたモノだぜ！

P.N.らうたしさん

P.N.×彼岸花×さん

福岡 優さん
嵐ファン♡
韓流スターとかも好きそう。

以前「オリキャラの募集はしません」と書いたにもかかわらず、
最近どんどん増えてきている(送られてきている)オリキャライラスト達。

…オッケェわかった！　もうじゃんじゃん送って来い!!

気に入ったキャラは本編で出てくるかもですぞ!?

宮田晋福さん

貧乏神・ダリアと使い魔・柊

貧乏神・椿と使い魔・藍

梶間玲於奈さん

FUUU~, HEAVE HO!

THANK YOU FOR READING "BINBOUGAMI GA!" VOLUME 11! AUTHOR SUKENO HERE!
BEFORE I KNEW IT, THE YEAR IS COMING TO AN END. TIME SURE DOES FLY, AT LEAST FOR ME.
IT FEELS LIKE IT WAS ONLY YESTERDAY THAT I WAS WRITING,
"VOLUME 10! DOUBLE DIGITS WHOOHOO!",
NOW IT'S ALREADY VOLUME 11... MAN, SO FAST... AND TO THINK... THE READERS WHO WROTE TO ME WHEN THEY WERE IN PRIMARY SCHOOL, WOULD BE GRADUATING TO MIDDLE SCHOOL AROUND THIS TIME

SOMETIMES, I'D GET SOME LETTERS FROM READERS WHO WOULD WRITE,
"MY SCHOOL LIFE/EVERYDAY LIFE, ISN'T GOING SO WELL",
BUT, THOSE KINDS OF LETTERS ALWAYS ENDED WITH,
"WHEN I READ "BINBOUGAMIGA!" IT GIVES ME THE COURAGE/STRENGTH TO PUSH ON."
WHEN I READ THAT, IT MAKES ME SO HAPPY THAT I COULD CRY, TRULY.
HONESTLY, EVEN WHAT I'M WRITING CAN'T CONVEY HOW TOUCHED I AM.
I'M THE ONE WHO SHOULD BE THANKING YOU! IF I HAD IT MY WAY, I'D GO UP TO EACH AND EVERY ONE OF YOU AND PERSONALLY SAY "THANK YOU"!
I'LL KEEP PRESSING ON AND GIVE IT MY ALL. I DON'T WANNA LET YOU GUYS DOWN!

WELL, WELL, LOOKS LIKE THERE WILL BE A LOT OF STUFF HAPPENING FOR "BINBOUGAMI GA!" IN THE YEAR 2012 AHEAD.
I'VE BEEN ITCHING TO PUT UP A "P.S. MANGA" [LIKE THE ONE AT THE END OF VOL.7], TO GIVE YOU GUYS A REPORT ON THAT "STUFF" THAT I MENTIONED ABOVE*.
REALLY LOOKING FORWARD TO IT!
ONCE AGAIN, A BIG THANKS TO ALL OF YOU!

TN: HE'S REFERRING TO THE DEVELOPMENTS OF THE ANIME, SINCE THE VOL 7 MANGA WAS ABOUT WHEN HE FIRST HEARD BINBOUGAMI GA COULD GET AN ANIME, AND MEETING THOSE WHO WOULD BE INVOLVED.

P.N. READER, KUROKO-SAN, WANTED KONJIKIHIME AND BOBBY IN A "SNOW WHITE AND THE PRINCE" SCENE.

I CALL IT "EXTREME THERAPY FOR KONJIKIHIME'S TRAUMA", BUT IT LOOKS LIKE THE TRAUMA'S ONLY GOING TO GET WORSE DOESN'T IT?

YOUR COURAGE WILL ALSO SAVE GOD
EVEN IF THAT'S MEANT FOR GODS, ISN'T THAT A BIT TOO BIG!!?
AAH, A PROPER ADULT WOULDN'T COMPLAIN
ドサッ
OW WWW WWW WW
YOU'LL FEEL A SLIGHT PINCH
I...IT'LL CONTINUE
IN VOLUME 12

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@1.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

VOLUME 11 EXTRA ROUND 02:
"DID SOMEBODY CALL FOR A PRINCE!!!?"

TL: JDKCE / PR: TRILDAR
CLEANING: [CROSS], VEGABEGUKA
TYPESETTING: [CROSS]

CXC SCANS IS LOOKING FOR MORE STAFF TO INCREASE OUR OUTPOT OF MANGA.
HERE ARE THE POSITIONS WE'RE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR:
JAPANESE > ENGLISH TRANSLATORS
TYPESETTERS
IF YOU'RE CONFIDENT IN THE POSITION AND ARE A HARD WORKER,
APPLY TODAY!
YOU CAN APPLY ON OUR SITE: WWW.CXCSCANS.COM
OR SEND AN EMAIL TO CXCSCANS@LIVE.COM